BON DIA Aruba

Diamars 30 di December 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sr. Martijn Balkenstein no lo sigui como director di CBS



ORANJESTAD - Entrante otro luna un ekipo di maneho lo tuma over e trabou den Central di Estadistica (CBS). Despues di 22 aña, trahando pa e instancia, director sr. Martijn Balkenstein, lo no continua como director di CBS pero lo asumi un reto nobo.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Protesta contra gobierno awo na jockey



ORANJESTAD – Pa protesta contra loke nan ta mira como crecemento di pobresa na Aruba pa motibo di e maneho di gobierno, miembronan di Grupo 7 a tene un manifestacion chikito dilanti Oficina di Gobierno, bisti na jockey.

Pagina A2

2015: Siguridad y innovacion 2 punto importante pa Lotto



ORANJESTAD – Atraconan arma, un fenomeno cu a bin ta aumenta drasticamente e ultimo temporada aki. Algo, cu tanto autoridadnan a tuma nota di dje y for di cual Lotto ta bisa cu ta un di nan puntonan importante pa e aña binidero.

Pagina A3 & A7

Prome caso di Ebola diagnostica den Reino Uni



LONDON (AP) — Trahado femenino di cuido di salud cu a caba di bolbe for di Sierra Leone a wordo diagnostica cu Ebola. Prome minister Escoses, Nicola Sturgeon a yam'e e prome caso di Ebola cu a yega di wordo diagnostica den Reino Uni.

Pagina A19

BON DIA Aruba



Pronostico di tempo :

Chens pa awasero pasahero

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta keda parcialmente nubia cu chens pa algun yobida pasahero. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 26°

Bon Dia Aruba a ricibi informacion di Meteo cu ayera, no a update e tempo manera mester.

Tempo pa mainta : Parcialmente nubia te principalmente poco nubia. Maximo: 31°. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 19 nudo cu rafaga di 29 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

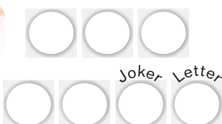


Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 29 DECEMBER 2014











Signo: PISCIS

















28





Mega Ball









DIARIO







SUPER 4



Protesta contra gobierno awo na jockey

ORANJESTAD — Pa protesta contra loke nan ta mira como crecemento di pobresa na Aruba pa via di maneho di gobierno, miembronan di e asina yama Grupo 7 a tene un manifestacion chikito dilanti Oficina di Gobierno na Oranjestad.

Despues di a organisa diferente manifestacion cu te hasta a resulta den confrontacion violento cu polis, miembronan di e grupo di protesta liga na oposicion a dicidi di gara atencion di publico dor di yega bisti cu nan carson di abou bisti afo.







4'or di atardi a bati y Bestuurskantoor tabata preparando pa un recepcion di fin di aña. Catering tabata drentado y saliendo for di porta dilanti, mientras cu na otro banda di caya miembronan di Grupo 7 a yega pa haci nan ultimo protesta di aña.

Contrario na biahanan anterior, no a bin cu un grupo grandi di hende pero a dicidi di haci un accion chikito den cual e miembronan a bisti nan carson di abou pafo of te hasta a kita carson y para dilanti oficina di gobierno bisti na jockey so. "Gobierno aki tin nos na jockey," asina e conocido Rocky Kelly a declara. "Nos por a cende e kerstboom dilanti Bestuurskantoor na candela pero nos a dicidi pa bin haci e accion aki."

Bobby de Kort ta bisa cu e biaha aki a bin cu un grupo chikito pasobra na Aruba mucho hende ta biba den un cultura di miedo pa sali protesta. Si esey no tabata e caso, lo a baha gobierno actual dia bieu caba, asina De Kort ta duna di conoce.

Ta parce cu esaki ta marca un periodo nobo pa e movemento di Grupo 7 y oposicion. Ta prefera awo pa bay haci accionnan chikito pa haya atencion, no di gobierno aki mas pero di Hulanda. E proximo a wordo anuncia tambe di biaha. Grupo 7 tin planea pa ta presente cu un manifestacion y entrega di un manifiesto na parlamento Hulandes durante nan bishita na Aruba den cuadro di reunion interparlamentario IPKO cu lo bay tuma luga entre 6 y 9 di januari den Renaissance Convention Center.

"Wak bo entrevista nos tambe na Hulandes," asina nan a duna di conoce. "Asina nos por mercadea eynan." Miembro Michael Williams ta sospecha cu Hulanda ta complice den e crisis economico actual dor di no tuma accion directo contra Gabinete Mike Eman II. Segun Williams, e KB cu a wordo duna na juli tambe ta ficticio.❑



Sr. Martijn Balkenstein no lo sigui mas como director di CBS

ORANJESTAD – Entrante otro luna un management team lo tuma over e trabou den Central di Estadistica (CBS), despues cu su director sr. Martijn Balkenstein, no lo sigui mas den e posicion aki.

Ya caba sr. Balkenstein a baha cu vakantie pa despues asumi un reto nobo na APFA. Actualmente sra. Louisette Christiaans-Yarzagaray ta fungiendo como directora encarga di CBS.

Mas profesional y cientifico

Sr. Balkenstein a traha 22 aña den CBS unda el a trece hopi cambio. E departamento aki a bira uno mas profesional y cientifico. Tempo cu el a cuminsa tabatin 15 persona trahado den e departamento aki , y e tabata e unico persona profesional cu tabata carga un titulo universitario pa realisa e trabou aki. Actualmente CBS tin 37 hende y un gran parti di dje tin un estudio universitario y te hasta Ph.D, ya cu e trabou aki ta exigi un analisis cientifico pa interpreta tur e datonan y cifranan cu ta relevante pa nos comunidad di un forma obhetivo y sin influencia politico.

Den combersacion cu Bon Dia Aruba, sr. Balkenstein a expresa su satisfaccion di por a comparti conocemento; y e ta confia cu CBS y su personal por continua cu e tarea aki sin su presencia.
"Mi ta sinti cu mi a laga un baby atras, e tabata mi baby, pero e no ta un baby mas...", el a declara.

Importancia di CBS

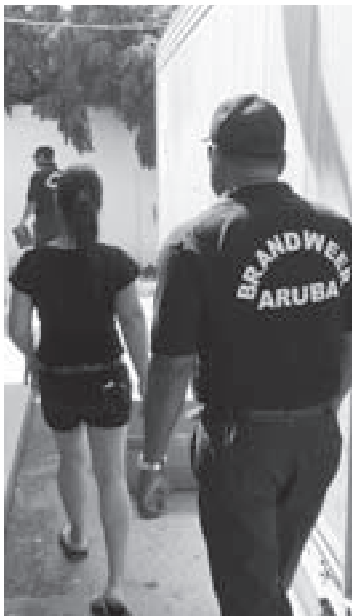
E ta kere cu un CBS den futuro por haya un posicion mas clave y importante ainda den nos comunidad. Algo cu el a observa tabata cu na decada di añanan 90 nos DGP a crece masha rapido mes; pero den ultimo tempo esaki no ta e caso; y esaki ta haci cu e placa ta bira mas scars. Pa tal motibo CBS ta trahando actualmente mas estrechamente cu Banco Central y otro instancianan entre nan Departamento di Asunto Economico. Nan ta institutonan clave pa monitor e desaroyo economico den nos sociedad.

Pesey e ta haya cu CBS por un hunga un rol importante pa bin cu cifranan riba e forma pa aloca e placa cu ta hopi scars actualmente den e proyectonan mas importante den comunidad. E tabata masha cauteloso pa sigui suministra informacion y e tabata prefera pa directora encarga of e mandatario encuestion por drenta mas den detaye riba e tereno aki.

E trabou aki mester cumpli cu cierto reglanan prescribi pa Nacionnan Uni cu ta stipula con pa maneha cu tur e encuestanan y investigacion realisa pa un departamento di estadistica, y riba e forma con e datonan ta wordo publica. Di e forma aki CBS ta cumpli cu reglanan internacional pa asina garantisa resultado obhetivo pa nan wordo compara cu otro paisnan.❑

Polis:

Controlnan ta bayendo bon









ORANJESTAD - Control ta sigui na luganan cu ta bende klapchi. Ayera ambos vocero policial tabata riba caya controlando e diferente luganan.

For di e controlnan cu a tuma luga pariba di nos isla, vocero suplente di cuerpo policial Liliana Rasmijn, a bisa cu e controlnan tur a bay bon.

"Pariba a bay bon, pa menciona algun otro luga, Dakota, Veld di Cricket, Seroe Blanco, tur ta areanan cu a ricibi control cu e bendedonan a cumpli cu nan permiso y no tabatin necesidad pa cera niun luga."

Mayan e controlnan lo sigui pa sigura cu tur bendedo ta cumpli cu e reglanan di siguridad y permiso.❑

Atraco arma riba Lucky numbers y intento na Pearl Lottery



ORANJESTAD - Dialuna anochi a sosode otro atraco arma riba un luga cu ta bende number y un intento di atraco arma riba un otro.

Aunke polis ta remarca un aumento notabel den casonan di atraco ultimamente. (por lesa e articulo aki riba pagina A7), e biaha aki ta trata di 2 luga mas, Lucky Numbers na Piedra Plat y Pearl Lottery na Sabana Blanco cu a haya nan envolvi den situacion di atraco.

Tabata mas o menos 8'or di anochi, na momento cu e bendedora tabata den e luga di number, cu un homber di mas o menos 1.70, color bruin cla, wowo cla, a drenta cara tapa cu un T-shirt y cu un arma di candela den su man.

E atracado a punta e arma na cabes di e bendedora y ta exigi placa. E bendedora a spanta asina hopi, cu e ta dun'e tur loke tabata tin den e caha, cual ta e benta di dia y e atracado a sali bay direccion pabou. E dama a keda den shock y ta core lock e porta, pa asina yama polis. Varios unidad di polis a yega na e sitio y ta cuminsa busca, rond pe atracado. Atraco team tambe ta yega na e sitio, slachtofferhulp tambe a wordo pidi pa atende cu e victima.

Unidadnan a mobilisa den e area di Bright Bakery y a cuminsa busca rond pa e atracado. Dilanti di Pizza Hut na Piedra Plat, polis a topa cu un persona riba un bais cu tabata cuadra cu e descripcion cu e victima di e atraco a duna polis.

Na momento cu nan a bay papia cu e persona aki, el a cuminsa actua sospechoso y tabata cambia su declaracion na varios ocasion. Polis no a confia esaki y pa siguridad, polis a deten'e y a hib'e warda unda recherchenan di atraco team a bay sigui cu e investigacion, pa wak si berdad ta trata di e atracado.

Pearl Lottery na Sabana Blanco

Poco rato despues di e atraco arma riba Lucky Numbers na Piedra Plat, alarma a wordo bati na Sabana Blanco pa un otro atraco, mesora a manda varios unidad na Pearl Lottery na Sabana Blanco.

Na yegada nan a bin compronde cu ta trata di un intento di atraco. Un homber color scur a yega den un Hyundai Sedan color berde scur, cu un arma di candela. E kier a drenta pero e luga tabata cera caba y no por a haci nada otro cu bandona e sitio. Den e auto aparentemente tabata tin un dama sinta na banda.



Den un entrevista cu Patrick Fortin gerente di mercadeo di Lotto, (pagina A7) sr. Fortin a bisa Bon Dia Aruba cu siguridad ta un di e puntonan importante pa Lotto pa 2015. Lotto a haci palabracion cu polis pa yuda patruya areanan cu ta bende Lotto mas frecuenta.❑

Editorial



Aña di cacho

'The greatness of a nation can be judged by the way its animals are treated'. E citaat aki di Mahatma Gandhi ta uno cu ta wordo ripiti basta na Aruba. Pero hopi biaha no ta sigui pa un conclusion.

Manera: 'hence: we're not so great' of 'ainda falta (hopi)'. Wel, ainda falta hopi pero accion ta na caminda. Despues di añanan di campañanan pa conscientisa, nos nacion aparentemente ta siña solamente ora tin un 'man duro' su tras.

Aruba ya tabatin un ley pa hopi aña (no esun nobo, un otro) cu ta proteha bestia. Den pasado polis tabata vigila y si hende ainda ta corda, hasta mester paga 1 florin pa un 'hondenpenning'. Pero dado momento a lubida e ley y polis a bira druk cu hopi otro cos malo andando riba nos isla. E ley di cacho nobo awor mester trece e cambio (bek).

Aña nobo definitivamente lo bira e aña di cacho. Ora e bendicionnan poco poco ta wordo reemplasa pe canto di gay, e cachonan no ta drumi mas riba nos cayanan, unda e asfalt tabata duna e tiki calor cu nan tabata falta den gran parti di nan bida.

Ora e gay ta anuncia e comienso di e prome dia di 2015, tur cacho lo pensa cu nan ta na cielo. Pasobra awor bestia por bay cielo tambe, si ta berdad locual papa Francis a declara recientemente.

Cachonan cu no ta na 'cielo' ainda riba 1 di januari, lo tin e derecho pa reclama nan doñonan. Esaki ainda lo ta dificil aunke e aña aki un investigacion cientifico a sali den noticia cu cachonan ta evolucionando den un forma cu nan por compronde hende. No manera exacto kico nos ta bisa, pero si e emocion tras di e palabranan.

Porta ta yega un momento cu e team cu ta vigila e ley di cacho riba caya, por scucha realmente si un cacho ta den problema. Te e dia ey, nos tur tin e obligacion pa cuida nos cachonan (bestia) den un forma cu na final nos por bisa cu nos nacion ta refleha e grandeza cu Hubert Booi a describi den nos Himno: 'Grandeza di bo pueblo ta su gran cordialidad'.

Plataforma Ley di Cacho ta informa den un forma cortico y eficiente kico doñonan di cacho mester haci (lo minimo) pa cumpli cu e ley. Riba media social y nan propio website por haya tur informacion. Te awor nan a publica potretnan (tristo) di cachonan riba caya. Pero por tuma den consideracion si mester cuminsa publica e malhechornan.

No tur ora esaki ta posibel, pero dicon nos no ta cuminsa identifica esunnan cu ta keda duna nos nacion un mal nomber y no kier siña. Duna boet sigur lo yuda, pero ainda e persona ta keda anonimo. Dado momento mester cuminsa distingui kende ta forma parti di nos nacion di grandeza y kende no.

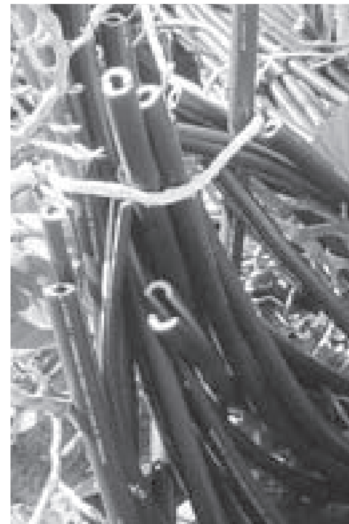
Finalmente: ta spera cu e ley di cacho ta duna un impulso tambe na e tratamento di otro bestia. Manera pushi, cabrito, burico, parha. No laga nan na caya tampoco. ❑

Gran cantidad di resto di tubonan di koper haya









ORANJESTAD – Pariba di anker na San Nicolas (Seroe Colorado) un ciudadano a haya e resto di un gran cantidad di tubo. Ora a bay wak di cerca, a mira cu e koper a wordo saca.

Tin e sospecho cu ladronnan a kita e koper y laga e restonan den mondi. Pero esaki polis no por a confirma ainda. Di unda e tubonan ta, tampoco no ta conoci. E refineria semper tabata victima di ladron di koper. Momento cu Valero a cera e luga, e situacion a bira mas pio.

Riba 19 di december e ley (Landsbesluit) cu minister di Husticia a anuncia pa combati e ladronicia di koper a drenta na vigor. Na november Bon Dia Aruba a skirbi riba e ley aki cu ta prohibi exportacion di koper y material cu tin koper den dje. Bendedonan cu kier exporta koper mester haci un peticion na escrito y cumpli cu otro exigencianan pa wordo dispensa.

Ladronicia di koper ta un problema grandi na Aruba. E metal mundialmente ta scars locual a haci cu prijs ta keda subi.❑

Resumen Corte 2014

Corte Superior a dicidi cu homber declara liber ta culpabel di atraco arma y mester sinta 2 aña y 6 luna di prizon

ORANJESTAD – Ministerio Publico a haya rason den su apelacion contra e decision di Hues di Corte den Prome Instancia cu a declara Derick John liber. Hof di Corte Superior a haya cu e sospechoso ta culpabel y a conden'e na castigo di prizon di 2 aña y 6 luna di prizon cu e mester bay sinta den KIA.

Fiscal, den Corte den Prome Instancia, a exigi 3 aña y 6 luna di prizon pa John como complice di e asalto arma na un bar restaurant, pero Hues ta haya cu no tin suficiente prueba cu realmente ta John y a declar'e liber.

Asalto arma den bar restaurant

Hof ta mustra cu despues di e asalto, e doño di e bar restaurant a bisa cu dos hende a drenta restaurant cara tapa. Un a menas'e y e otro a haci e caha di placa bashi. Tambe nan a coy pakinan di sigaria y un cantidad di carchinan di telefon. E Chines doño a bisa e miembronan di Recherche cu e ta sospecha cu e asaltante cu a haci e caha di placa bashi ta un di e rumannan John y e otro Julio Cesar. El a bisa cu e conoce John pasobra nan ta bin eynan regularmente.

Presidente di Hof a sigui bisa cu un dama cu tabata na e bar restaurant a bisa cu e tabata den baño y el a scucha un hende homber den e baño di homber, yama y puntra unda su yiunan ta. E casa di e señora den baño tambe a scucha y a bisa cu ta tata di Derick John ta esun cu a yama.
Despues di un tempo e Chines ta bolbe wordo interoga y el a bisa cu riba e anochi di e atraco cu el a reconoce Derick. Tabatin confrontacion di potret. Segun e Chines el a reconoce Derick na su wowonan. Presidente di Hof a mustra tambe cu e ex amiga di John, N. cu tin yiu cu John, a bisa Polis cu e kier su yiu cu ta cerca John y cu ta John a haci e atraco na e Chines. El a splica Polis cu e tabata yama John na cel pero John no tabata contesta. E tabata na cas hunto cu e ruman homber di John. Segun e ex amiga N. su declaracion na Recherche, mas o menos 11.30 di anochi John a yega cas cu un jacket preto y carson preto. Di biaha ora el a yega el a hinca algo den frishider. Un persona a bin cerca John y el a habri un rugzak cu tabatin caminda tabatin 600 florin y un cantidad di otro cosnan.
Segun N., John lo a bis'e: "nos a caba di buta un drop."
E ex amiga a sigui declara cu John y e otro persona a reparti e cosnan. Segun N. den frishider, John a warda un pistol y e otro persona a bay sconde den mondi.
Segun John e tabata na cas y ora su tata a yega el a bisa cu



tabatin un atraco. E ora ey el a haya sa cu tabatin un atraco a sosode. E tata a bisa cu el a bisa cu el a yama puntra pa su yiunan pasobra su yiunan sa bay hopi den e restaurant y e tabata preocupa cu nan lo tabata na e luga ora e atraco a sosode.
John a bisa Hof cu el a wordo encarcela 7 luna por nada pasobra e no tin nada di haci cu e caso aki.

Exigencia di pg interino

PG ta haya cu tin suficiente purba pa bisa cu John tabata envolvi den e atraco arma. PG a pidi Hof pa condena John como complice di atraco arma pa 3 aña y 6 luna.

Defensa

Mr. Carlo a bisa Hof cu e ta haya cu corectamente Hues di Corte den Prome Instancia a dicidi cu John no ta envolvi. El a bisa cu e tata a yama cas pa djis sa con ta cu su yiunan y no pasobra ta e atraco a tuma luga.

Sentencia

Na Januari 2014, Hof su sentencia a keda conoci na Corte di Husticia di Aruba caminda Hof ta haya Derick John culpabel y a conden'e na 3 aña y 6 luna di prizon di cual 1 aña ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esey ta nifica cu Derick John mester bolbe wordo encarcela pa sinta e resto di e 2 aña y 6 luna.❑

Presidente di ABV:

2014 positivo, 2015 hopi mas facil

ORANJESTAD - 2014 tabata un tremendo aña pa sindicato Arubaanse Bond van werknemers in Verplegende Instellingen (ABV), segun e presidente Gina Maduro. ABV a crece den e cantidad di miembro, pero nan ta contento tambe cu e negociacionnan cu a tuma luga den 2014.



"Como sindicato nos a crece grandemente den miembronan, nos ta den diferente instituto aworaki compara cu antes tabata solamente hospital. Aworaki ABV tin miembrecia di Hospital, Imsan, SABA, Ambiente feliz y pendiente pa otronan, segun sra. Maduro. Banda di esaki negociacionnan di CAO a bay positivo, el a bisa.

Negociacion CAO

Los cu a crece den miembrecianan, e negociacionnan di CAO tambe a bay bon. A negocia CAO di un aña pa Hospital. Otro aña ta bolbe negocia y ta spera cu por negocia un CAO pa largo plaso, kisas 3 of 4 aña.

Actualmente ta na mesa cu e CAO di Imsan y ta spera cu por finalisa esaki durante e prome kwartaal di aña. Ta purba di cera un negociacion di CAO pa mas cu 1 aña, esey ta locual cu e dunado di trabou y ABV ta desea, sra. Maduro a bisa.

E CAO di Ambiente Feliz tambe ta caduca fin di 2015 pues esaki tambe ABV lo ta pendiente pa negocia riba dje.

2015

2015 ta premira un periodo facil pa sindicato negocia CAO mirando tur e cambionan cu ta bay bin y medidanan cu lo bin pa Aruba cual lo wordo teni na cuenta. "ABV lo tene cuenta cu e poder di compra di e trahado."

Loke ta trata e proyecto di hospital, sra. Maduro a bisa cu e ta canando su caminda. E preparacion a tuma hopi tempo, e construccion lo continua pa januari pa motibo cu e compania di construccion a bay cu vakantie. "Ta pidi comprension mientras tanto cu tin construccion, na final tur hende lotin probecho di esaki, sra. Maduro a bisa."

Health tax

ABV ta premira cu e Health tax (BAZV) cu a wordo introduci 1 di december, lo genera un bon suma di placa. Y como sindicato den cuido, ABV kier mira esaki bek den cuido. "ABV ta boga pa mehoracion di calidad di servicio, y e fondonan pa e dunadonan di trabou manera Imsan y Hospital pa brinda e servicio adecua. Cu e fondo extra, ta spera cu e ta crea mas espacio pa e negociacionnan di CAO, sra. Maduro a concluí. ❑

Ahata:

Cuba por bira peliger pa Aruba, aki algun aña

ORANJESTAD - Cuba lo no bira peliger pa Aruba di biaha, esaki por sosode aki 3 pa 5 aña, despues cu Cuba dirigi su producto na necesidad di bishitante Americano.

Y despues cu Cuba bira competencia pa e islanan mas cerca di Merca. Pa e adaptacion di e islanan aki, Aruba mester tene cuenta cu ne, segun director James Hepple di Ahata

"Na un cierto momento gobierno di Merca lo elimina e restrincion di turista general bishitando Cuba.
Locual a wordo acorda recientemente ta pa expande e grupo di hende cu ta biba na Merca pa bishita Cuba. Atleta, personal tecnico etc. E turista general ainda no, pero na un cierto momento Cuba lo habri pa e mercado Mericano."

Merca ta e unico mercado cu Cuba no ta sirbi. "Tin hopi Canades cu ta bishita Cuba, hopi Italiano, Aleman, UK y Hulandes cu ya ta bishita Cuba." Cuba tin al rededor di 3 miyon bishitante pa aña, segun sr. Hepple.

Tin gran interes di Mericano pa bishita Cuba, pero ainda Cuba no ta cumpli cu suficiente producto cu bishitante di Merca ta interesa aden. "Esey ta loke lo tuma tempo pa wordo crea," sr. Hepple a splica.

A pesar di esaki no por evita cu aki 3 pa 5 aña esaki lo tuma luga y lo tin un impacto grandi pa e islanan mas cerca. Locual lo sosode no tin efecto directo di biaha riba Aruba, compara cu Bahamas, Jaimaica of Cancun. Sr. Hepple ta di opinion cu e islanan ey lo mester ta mas preocupa pa locual ta bay sosode cu e bishitante nan cu ya a bishita nan isla y awo lo scoge pa bay Cuba. "Nan lo mester remplasa e negoshi cu nan ta perde."

"Algun di e islanan aki kisas lo baha prijs, cual consecuentemente Aruba lo mester tene cuenta cu ne."

Pesey Aruba mester keda riba e caminda pa provee e calidad di servicio y experiencia cu ta haci e bishita unico, pa duna e balor di e prijs cu nan ta paga, sr. Hepple a finalisa.❑

2015: Siguridad y innovacion 2 punto importante pa Lotto



ORANJESTAD - Siguridad na trabou ta importante pa Lotto. Den pasado Lotto a organisa charlanan pa e bendedonan di Lotto riba esaki. Sr. Fortin a bisa cu mester tene na cuenta cu cada bendedo ta un compania riba nan mes y siguridad ta den nan man.

Benta durante aña a bay bon, esaki ta e caso ora e premio ta grandi manera awe, segun Patrick Fortin gerente di mercadeo

"Lotto tin e cumpradonan cu ta fiel na nan weganan. Otronan ta cumpra segun e placa ta subi. Esaki ya Lotto ta custuma cu ne. Si mira e benta durante henter aña, esaki a bay bon."

Siguridad

Den temporada di fin di aña e ta algo di spera cu e cantidad di atraconan ta aumenta. Den e ultimo dianan tabatin diferente atraco na Luganan di Lotto. Saliendo for di e punto di bista cu tin mas placa. Sr. Fortin a bisa Bon Dia Aruba cu berdad esaki ta e caso, y Lotto a haci palabracion cu polis pa yuda patruya areanan cu ta bende Lotto mas frecuenta, special riba dianan cu ta mas druk.

Bon dia Aruba a publica diferente atraco cu a tuma luga ya for di trempan den luna di november riba luganan cu ta bende Lotto y na un ocasion tabatin hasta 2 atraco riba e mesun anochi.

Locual cu Bon Dia Aruba ya a publica ta, cu polis a nota un aumento den casonan di atraco ultimamente, aunke cu esaki ta e temporada conoci pa comete atraco. Di otro banda, e cantidad di detencionnan relaciona cu casonan di atraco tambe a aumenta mesora, indicando cu varios di e casonan ta soluciona caba y pendiente e casonan penal den Corte pa castiga e sospechosonan, segun vocero policial Lito Lacle.

Weganan di Lotto

"Lotto semper ta purba di keda innovativo, y bin cu weganan atractivo pa hala atencion di comunidad. Esaki lo ta e caso den 2015 tambe, pero ainda no tin nada concreto," segun sr. Fortin.

E ultimo aña cu tabatin pagara di fin di aña segun un fuente di Bon Dia Aruba ta, na aña 2012. E motibo cu Lotto a stop cu esaki segun e fuente ta pasobra hopi fiel cumprado di Lotto tabata cuestiona kico ta sosode cu e placa, na momento cu e keda aden. E pagara di fin di aña tabata costa 25 florin y tabata un estilo di jackpot. Locual no wordo gana ta wordo poni riba e suma, fin di e proximo aña. E fuente a bisa Bon Dia Aruba cu esaki tabata un wega gusta pa hopi, a pesar cu e ta caro, pero falta di informacion na comunidad tabata presente riba locual ta sosode cu e fondo unabes cu niun hende gana e premio grandi.

Bon Dia Aruba a puntra sr. Fortin si Aruba por spera cu Lotto lo bin cu un wega nobo pa fin di aña. El a bisa cu pa e aña aki no mas pero semper Lotto ta purba bin cu algo nobo.

E no por a comenta riba e pagara di fin di aña, pa motibo cu e no tabata traha cu Lotto e tempo ey. Sr. Fortin a sigui bisa cu e Mini Mega tin e posibilidad di hacie "plus" cual ta haci e suma considerablemente mas halto, pues esun cu tin suerte por gana casi 2 miyon florin prome cu aña caba. ❑

Hospital durante e dianan di Pasco

A atende 270 pashent y 12 baby a nace

ORANJESTAD - Durante e dianan di Pasco cuminsando desde 24 di december pa 6or di atardi te cu 27 di december 6or di mainta Departamento di Emergencia a atende 270 pashent di cual 14 pashent tabata relata na incidentenan cu a pasa den nos comunidad.

Departamento di Emergencia tabata bastante ocupa, pero tabata prepara pa esaki. Mientras cu 12 baby a nace den e dianan di pasco.

E edad di pashent di incidentenan a varia entre 6 aña pa 61 aña. A atende 8 pashent cu a drenta Departamento di Emergencia pa via di accident di auto. Di e 14 pashent, 4 a drenta pa motibo di maltrato, 1 pa intoxicacion di alcohol y 1 pashent cu herido causa pa vuurwerk. Di esakinan, solamente 1 pashent tabata di un gravedad pa wordo admiti den Hospital, segun Marleen Bakker di e departamento di comunicacion na hospital.

Dokter di Warda (Huisartsenpost), a mira no menos cu 200 pashent desde 24 te cu 26 di december, kiermen tabata ful yen durante e dianan aki.



12 baby

Aruba a conoce 12 baby durante dianan di di Pasco (bispo di pasco, pasco y di dos dia di pasco). Dia 24 di december, 5 baby a nace di cual 4 ta mucha muhe y 1 ta mucha homber.

Dia 25 dos baby a nace, tur 2 ta mucha homber y dia 26 di december 5 baby a nace, di cual 4 ta mucha homber y 1 mucha muhe, segun sra. Bakker.

Orario HOH e dianan aki

Hospital ta informa cu orarionan di bishita ta riba dia 1 di januari entre 11.30 di mainta te cu 8or di anochi. Departamento di ICU/MCU/CCU ta habri orario regular pa bishita cual ta entre 12or cu 1or y 7or pa 8or. Otro dianan por bishita e pashent riba piso durante orarionan di custumber cu ta 11.30 pa 1or y 6or pa 8or.

Huisartsenpost lo ta habri dia 1 y 2 di januari mescos cu e orario durante weekend cual ta di 9or di mainta te 1or di merdia y 6or di atardi te 10or di anochi.

Durante e ultimo dianan di 2014 celebrando fin di aña, departamento di emergencia ta pidi un y tur pa bay poco-poco riba caminda pa asina evita peliger, evita consumo di alcohol excesivo y no stuur si bo a consumi alcohol. Tambe sea hopi cauteloso cu vuurwerk, protehando bo mes y otro, sra. Bakker a informa.❑

Prijs di petroleo a cuminsa recupera keto bay



ORANJESTAD – Aparentemente Pasco a faborece e prijs di petroleo. Despues di celebracion di Pasco, caminda e mercado di prijs di crudo di petroleo a permanece cera pa motibo di e celebracion aki, e prijs di e bari di petroleo pa entrega pa januari a mustra un recuperacion.

Comportacion prijs petroleo

E prijs di e bari di crudo tipo West Texas Intermeddiate (WTI) – cu ta esun di referencia pa e mercado Mericano- a gana alrededor di 57 cen di dollar den e bolsa di New York Mercantile Exchange (NYMEX). Y nan tabata comercialisa e prijs di e crudo pa entrega durante februari na 55,30 dollar, segun datonan di Bloomberg.

Mientras di otro banda y riba e mesun tendencia, e prijs di bari di Brent di Lama di Nort – cu ta esun di referencia pa e mercado Europeo- a gana 64 cen di dollar (+1,08%). Nan ta calcula cu e o sigui subi un tiki mas durante 2015.

Igualmente e prijs di crudo di Organisacion di paisnan Exportado di Petroleo (OPEP) a subi te hasta 56,06 dollar. Esaki compara cu e prijs cu e sede di OPEP a publica prome di 55,59 dollar pa bari di crudo pa dia 22 y 23 de december ultimo.

Desde juni ultimo e prijs di petroleo a yega di baha te hasta un 50% debi na exceso di produccion of suministro. Mientras cu e demanda a bira menos di loke e paisnan productor ta spera. Sinembargo dia 27 di november ultimo OPEP a dicidi di no baha su oferta di crudo conhunto.

Pronostico 2015 y 2016

E caida di e balor di e crudo tin su impacto y reaccion den economia mundial ya cu e ta relaciona specialmente cu e vinculo cu economia di cada pais tin cu e crudo. Como ehempel e caida di prijs di petroleo den e ultimo lunanan a afecta e economia di Argelia basa esencialmente cu e sector di produccion di petroleo cu ta nifica un 26,2% di nan DGP, y cu nan benta ta nifica un 97% di e total di nan exportacionnan.

Ministro di petroleo di Argelia, Youcef Yousfi, pidi OPEP pa baha su produccion pa purba di eleva artificialmente e prijs internacional di e combustibel cu a cay drasticamente durante e delaster seis luna. E mandatario Argelino ta calcula cu pa aña 2015 e prijs di e crudo lo ta situa 60 y 70 dollar y pa aña 2016 e lo por alcansa e prijs di 80 dollar pa bari.❑

ATA cu estudio riba all-inclusive pa fiha maneho

ORANJESTAD – Aruba Tourism Authority (ATA) ta traha riba un estudio pa determina sea fiha e maneho riba e cantidad di propiedadnan all- inclusive.

Bon Dia Aruba a puntra e instancia pa un comentario riba e peticion di Aruba Gastronomic Association (AGA) pa bin cu un moratorio riba hotel all-inclusive nobo. E articulo a sali den nos edicion d 16 di december. E asociacion cu ta representa 30 restaurant na Aruba ta bisa cu e tendencia cu nos isla ta haya mas hotel all-inclusive, ta 'causando daño na e producto di Aruba su restaurantnan abundante'.

Bon Dia Aruba a pidi minister di Turismo y ATA pa un reaccion. Di parti di minister no a logra di haya un contesta ainda pero ATA ta indica cu awor nan ta haci un estudio pa despues por fiha e maneho 'na un manera mas informa'. E autoridad ta investiga e cantidad y nivel di oferta di all-inclusive versus e a acomodacionnan cu no ta all-inclusive. E estudio aki lo wordo finalisa den prome cuartal di 2015, asina ATA ta informa.





Cantidad

E aña aki hotel Westin a cambia den un all-inclusive di RIU. Awor tin dos hotel di e marca Spaño aki unda turista ta paga un pakete di estadia y come y bebe. Gobierno tambe a anuncia cu lo bin un hotel nobo na San Nicolas y esaki (di e cadena Bahia Principe) tambe lo bira un all-inclusive. Segun AGA awor e situacion ta cu restaurantnan all-inclusive ta monta na casi 40% di e inventario di cambernan di hotel (excluyendo resort di timeshare).

E asociacion ta mustra riba e efectonan negativo riba e e inversionnan cu e operadornan di restaurant a haci. Y tambe riba e echo cu nan ta emplea 'miles di trahadornan den nan establecimento ta compartiendo pida chikito y mas chikito di e bolo'.

Den un otro entrevista di Bon Dia Aruba cu director di cadena Divi Hotels na Aruba, Alex Nieuwmeyer, e ta bisa tambe cu 'Aruba ta cla pa locual ta trata hotel all-inclusive'. ❑

Atentadonan riba PSN y Xbox Live

ORANJESTAD - E Pasco aki, e plataformanan online di Sony (PlayStation Networ, PSN) y Microsoft (Xbox Live, XBL) a sufri un atake severo, cu a laga miyones di gamers rond mundo incapas di conecta na PSN of XBL.

Nan no por a hunga cu otro hende pa medio di internet, download wega y otro contenido. Of pa nan por tin acceso na nan cuentanan di PSN of XBL, of hunga weganan den modo singleplayer cu mester di un conexion na un plataforma online.

E atake a tuma luga merdia di Pasco na Aruba. Aunke XBL a bira accesibel dia 26 di december, den mas of menos 24 ora, PSN a keda offline te mainta di 29 di december na Aruba unda cantidad di usuario a keda sorprendi.

Un grupo di hackers yama "Lizard Squad" a declara cu nan ta tras di e atentadonan aki, pero ni PSN, ni XBL, ni e autoridadnan concerni a bisa ainda si berdaderamente e grupo aki ta esun responsabel di e atake aki.

Atake

E 25 di december ultimo, e gamers cu a ricibi pa Pasco como regalo un PlayStation 4 of Xbox One y weganan nobo, a keda decepciona ora cu nan a ripara cu nan no por a hunga nan. Esaki debi cu nan no por a conecta na un di e dos plataformanan virtual: PSN, uza pa mas di 110 miyon di hende, y Xbox Live (XBL), uza pa casi 46 miyon di hende.

Aparentemente, esaki no tabata un 'hack'clasico, esta e siguridad virtual di PSN y XBL no a wordo traspasa, burla, of daña. Sony a declara cu esaki tabata cu atake DDos (Distributed Denial of Service). Den atentadonan asina, e hackernan ta purba di interumpi of suspende e servicionan cu un host. Den e caso aki PSN y XBL ta duna su usuarionan via internet, door di sobrecarga e hostnan cu asina hopi peticion di acceso falso cu nan no por atende peticionnan legitimo di su usuarionan. XBL a keda offline pa tiki menos cu 24 ora, pero PSN keda no accesibel te e mainta di 29 di december ultimo.

Lizard Squad

Te awo, e unico sospechoso ta e grupo cu a declara nan mes responsabel: Lizard Squad. Nan ta un grupo los di hackernan estableci na Reino Uni y Oost Europa.

Lizard Squad a bira famoso na augustus di e aña aki ora cu nan tambe a tuma responsabilidad di otro atake na PSN y weganan online extremadamente popular manera World of Warcraft y League of Legends, cu ta wordo hunga pa miyones di hende.

Den un acto excepcional, supuesto miembronan di Lizard Squad a duna entrevistanan den television local den Reino Uni, unda nan a bisa cu nan metanan principal tabata pa pasa pret.

Nan kier a mustra mundo con mal para e sistema di defensa di Sony ta, kende ta un corporacion multimiyonario y cu -segun Lizard Squad- mester honra su clientenan door di drecha su sistemanan di siguridad.

Lizard Squad tambe a declara cu nan atake tabata mas cu un simpel DDoS, cu nan tin acceso na e cabelnan interoceanico cu ta zorg pa comunicacion telefonico y di internet entre ambos banda di e Atlantico, y cu nan a tuma parti den e atake di november ultimo cu a caba den e suspension di e pelicula 'The Interview'.
Sinembargo, segun autoridadnan, nan ta djis un grupo di muchanan cu kier pasa pret.❑





Modelo Naomi Laing :

"Mi kier inspira hende"



ORANJESTAD – Naomi Laing, ta un modelo y "beauty guru" di 18 aña cu kier inspira hende. Studiando multimedia desing y communications na Rotterdam.

E ta pasa su tempo pafo di scol ta traha videonan cu ta siña hende con pa uza makiyahe. Den e edicion aki e ta conta Bon Dia Aruba con el a drenta e mundo aki.

Sra. Laing a cuminsa modela cu 15 aña. Segun e, hende semper a bisa e cu e ta largo bunita y pa e purba modela pa Ronchi de Cuba. E la bay un casting y asina su bida di modelahe a cuminsa.

Sra. Laing a modela pa Aruba in Style, Mariot Hotel y Trash by Ronchi. Su amor pa makiyahe a crece ora e la participa pa Miss Teen Aruba internacional na 2012, aunke e no a gana ningun titulo. E ta recorda esaki manera un bon experiencia. Ora cu e la slaag di Colegio na 2014

e la cuminsa traha videonan pa Youtube y actualmente e tin 2333 siguido. Tambe e ta documentando su prome aña na Hulanda via videonan cu yama "vlogs".

Inspiracion

Pa locual ta trata inspiracion, sra, Laing ta credita tur su siguidonan. E ta bisa cu e mensahenan cu e ta haya y e comentarionan riba su Instragram y bou di su videonan ta duna e inspiracion.

Pa sa cu hende ta gusta locual e ta haci y nan kier wak mas.

Den futuro sra. Laing kier ta su mes, e ta bisa. Su mes cu un tiki di Oprah paso e ta hopi sabi, un tiki Tyra Banks y Naomi Campbell pa motibo di nan pasarela y hopi di su mama y su wela nan bunitesa.

Segun sra. Laing, careranan artistico por ta hopi peligroso pero e ta depende di con un persona ta deal cu su fama. Actualmente e ta filmando videonan di makiyahe pa e temporada nan di fiesta. E kier bolbe traha videonan di moda atrobe ya cu e tin hopi tempo sin haci esaki, pero tambe di estilo di bida.







Modelahe como carera

Bon Dia Aruba a puntra sra. Laing si e lo kier haci modelahe su carera. E la contesta cu si e lo kier haci esaki. E ta stima ta dilanti di camara y e ta sinti cu mundo ta perfecto. Segun e, e tin hopi tempo sin modela y pa 2015 esey ta un di su metanan pa bay bek den mundo di modela.

Den algun aña e kier ta, wel, tin salud y ta contento. Pero tambe e kier cambia su estudio y explora mundo. Segun e no ta wak hopi di mundo di beyesa na Aruba, durante e siman di moda so e la wak algo. E lo kier pa tin mas actividad di beyesa na Aruba y algun dia cuminsa su mes proyectonan riba e isla. Pa locual ta trata e comentarionan cu hopi biaha sociedad ta duna na muhenan cu ta uza mucho makiyahe.

Sra. Lain comenta "Na un banda mita compronde cu hende ta haya e uzo di makeup di mas door cu makeup por cambia un persona su cara full. Pero ami ta wak e como algo cu ta laga un persona expresa su mes manera cu nan kier. Makeup ta un arte mescos cu pinta, baila y canta."❑

Di dos parto di Hoben y Talentoso a tuma luga



ORANJESTAD – Ayera, na oficina di gobierno den oranan di atardi a tuma luga e di dos parti di e evento Hoben y Talentoso. Akinan minister presidente Mike Eman a duna hobennan e buki di reconocemento cu e kaft duro e biaha aki. El a dirigi algun palabra di gradicimento na e hobennan.

E evento oficial di Hoben y Talentoso a tuma luga algun siman pasa na Paseo Herencia.
Pa motibonan personal minister presidente no tabata presente y minister Benny Sevinger a presenta na su luga. Riba e dia ey, e hobennan a presenta un show cu nan mes a hinca den otro. Nan a ricibi e buki di reconocemento tambe, mas sinembargo esaki no tabata esun original. Ayera, minister presidente a subraya cu copianan di e buki lo wordo warda na Biblioteca Nacional di Aruba den e seccion di Arubiana. Asina sr. Eman ta spera cu por sigui documenta e hobennan aki, cu segun e ta haci Aruba orguyoso den e ramo cu nan ta destaca aden.

Manera Bon Dia Aruba a publica riba dia 16 di september, Anuar Habibe di e comision cu ta organisa e evento, a conta Bon Dia Aruba cu e proposito di Hoben y Talentoso ta duna e “spot light”na diferente hoben den comunidad cu ta destaca den diferente rango artistico. Sea ta moda, deporte,modelahe, musica, arte di palabra etc. Prome e intencion tabata pa esaki ta algo cu ta pasa un biaha, pero despues e comision a dicidi di sigui cun’e pa medio di un pagina di Facebook y asina keda contacto full e aña cu e hobennan. Tambe e la a splica cu e buki pa Hoben y Talentoso tin como grupo meta hobennan cu tin di 30 aña bay abou. E meta di e buki aki ta pa inspira otro hobennan pa sigui cu nan soñonan y para pa nan talento. Pero cualkier persona local cu ta destaca den ramo por wordo poni si riba e pagina di Facebook. E contenido di e pagina aki ta uno multimedia den e sentido cu usuarionan tin acceso na ki momento cu nan desea, pa wak e biografia di e hobennan cu a keda destaca den 2013 y siguientemente esunnan di e aña aki tambe lo wordo poni.❏





BON DIA Aruba

Comemento di mas y estilo di bida keto principal causa di obesidad



ORANJESTAD – Apesar di esfuerso cu a wordo haci, situacion di sobre peso of obesidad ta keda un problema den nos comunidad cu un impacto grandi riba nos sector di salubridad. Minister di Salubridad Publico Dr. Alex Schwengle a yega di declara cu Un 80% di nos poblacion ta sufri di sobre peso.

Cu hopi preocupacion e mandatario a yega di indica cu estilo di bida di nos comunidad no ta esun di mas salud, y esaki ta keda refleha tog riba e problematica actual di obesidad.

E problema di obesidad ta trece cune cu lo bay tin hopi malesa den e sector curativo. E pronostico ta cu e gastonan ta bay sigui crece, apesar di cualkier esfuerso cu lo wordo haci, asina e mandatario a yega di declara na Bon Dia Aruba durante e acto oficial di apertura di e Centro di Memoria.

Na aña 2015 den su maneho riba tereno di salud lo wordo inverti mas den programa di prevencion y den promocion di salud.

Obesidad

Papiando un tiki di historia di obesidad antes tabata un simbolo di status halto den cultura Europeo. Den diferente cultura e gordura tabata wordo asocia cu atractivo fisico, forsa y fertilidad, pero e concepto aki ta obsoleto. Obesidad no ta un cuestion di status of bienestar sino di salud. Den e añanan reciente e obesidad a wordo mira mas como un condicion medico te hasta nan ta considere manera un epidemia.

Obesidad ta un malesa cronico cu tin diferente origen cu por wordo preveni y cu ta marca pa un acumulacion excesivo di vet rond di henter curpa, kier men ora e reserva natural di energia warda como vet den curpa ta bira asina tanto cu ta pone e bida di hende den risico. Cada aña ta muri por lo menos 2.8 miyon hende como consecuencia di sobre peso y obesidad.

Segun Organizacion Mundial di Salud, OMS, obesidad ta ora e BIM (Body Index Mass) cu ta un relacion entre haltura y peso di un persona, ta riba 30 kg/m2. Otro definicion di obesidad ta ora e midi di e abdomen ta mas cu 102 cm den hende homber y mas cu 88 cm den hende muhe

Factornan di riesgo

Obesidad ta un factor di riesgo, kiermen un pre-disposicion pa diferente malesa mas tanto malesanan di curason, tension halto, diabetes tipo 2, apnea di soño, atake y celebral y osteoartritis entre otro, tambe ta pre-dispone na malesanan di cuero y di tripa. Di mesun manera e risico ora un hende gordo ta pasa den un operacion of den parto ta mas halto cu den hende cu peso normal.
Un persona gordo tin mas peliger pa su pulmon nan daña, su sistema hormonal hopi biaha ta drenta den desbalansa y tin mas chens de saca proteina dor di su orina.

Aunke e obesidad ta un condicion clinico individual, esaki a converti den un problema serio di salud publico cu dia pa dia ta bira mas grandi. E indice di mortalidad ta subi proporcional cu e gordura, kier men cu un persona cu obesidad morbido (peso relativo mas cu 200%) e aumento di e mortalidad ta 10 biaha mas halto.

Estudio

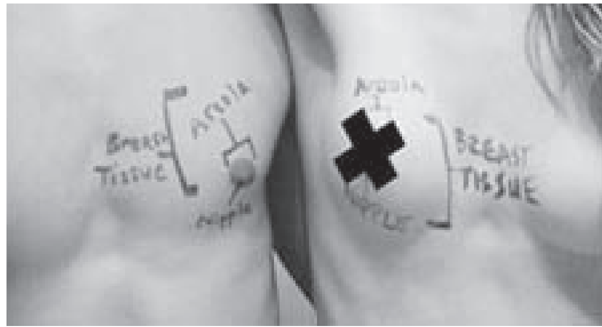
Mayoria di estudio di investigacion a demostra cu e combinacion di un comemento di mas cu un estilo di bida keto ta e principal causa pa hende bira gordo. Aunke tin cantidad di informacion tocante nutricion den scolnan, consultorionan medio, internet y luga nan di benta di cuminda, ta evidente cu e ta sigui un problema social. Por ehemplo e comemento di fast food a bira tres biaha mas entre 1977 y 1995 y e consumo di caloria a bira cuatro biaha mas halto. Pero no solamente e comemento di mas ta e causa pa splica e aumento asina grandi di nivelnan di obesidad rond mundo. Un estilo di bida sin ehercicio tambe ta hunga un rol hopi importante.

Tambe tin causanan clinico manera e malesanan endocrino hypotiroidismo, Cushing syndrom, lesion di hypotalamo of deficiencia di hormona di crecemento. Tambe tin cierto malesanan mental cu ta relaciona cu obesidad manera e trastorno di alimentacion manera bulimia nervioso of e consumo compulsivo di cuminda of adiccion na comemento. Tambe algun tratamento medico manera steroide of algun remedi pa fertilidad por causa ganamento di peso.

E herencia y genetica ta hunga un rol: mes cos cu diferente condicion medico, e obesidad ta wordo desaroya dor di combinacion di factornan genetico y ambiental. A wordo demostra alteracion den algun gen cu ta controla e gana di come, e metabolismo cu ta pre dispone na obesidad aunke tog e condicion ta rekeri un comemento grandi di caloria.
esaki a wordo demostra den un estudio cu 540 mucha adopta, unda a demostra cu a pesar cu e mayornan por ta obeso e muchanan adopta no ta mustra esaki, contrario na otro estudionan cu ta mustra yiunan biologico obeso cu un of e dos mayornan tin sobrepeso.❑

Dicon hende ta worry asina hopi?

ORANJESTAD – E no ta cos nobo, hende muhe cu ta kita sunu tur dia. Den priva, den publico, riba Facebook, riba television, den revista. Pero cada biaha cu e pasa algun hende ta actua manera cu mundo ta bay caba. Ayera un hoben local a dicidi cu pone un potret di su pechonan riba Facebook tabata un bon idea. Facebook a bira loco, pero dicon hende ta worry asina hopi? Bon Dia Aruba ta puntra algun ciudadano.



Mas trempan den aña, Bon Dia Aruba a trece dilanti e articulo "midi di dos midi". E articulo aki tabata subraya "double- standard". Pa esunnan cu no sa kico esaki kiermen, esaki ta ora algo ta wordo midi cu dos midi. Manera dos cos cu ta hopi similar, pero pa un banda e ta wordo curasha y pa e otro banda e ta wordo critica. Por ehempel un sociedad cu ta grita cu hende muhe cu ta confortabel den nan curpa ta atractivo y ora nan cana rond den tiki paña nan ta wordo insulta.

Tambe Bon Dia a trece dilanti con hopi e hubentud ta sigui cultura popular, esta pop – culture. Cual ta e cultura cu ta promove desnudez, locura, musica sin contenido. Pa por describi Pop Culture mas miho, por menciona ehempel nan manera Miley Cyrus, Kim Kardashian, Jennifer Lopez. Esakinan ta djis algun personahe cu ta e forma humano di Pop Culture. Tur hende ta sigui nan, sa kico nan ta haciendo. Nan ta asina popular cu nan bida priva ta bira mas importante cu cualkier otro cos. Nan cifra di siguido riba media social tin su impacto. Den mundo di musica, Pop Culture ta mas bibo cu nunca. E videonan di musica popular awendia, ta laga hopi tiki pa imaginacion, prome Miley Cyrus ta swing sunu riba un "wrecking ball". Kibrando e record di Youtube, como e video cu a wordo mas mira den su prome 24 ora di a wordo lansa riba internet. Na Aruba, specialmente hobennan ta sigui Pop Culture. Hopi hoben ta idealisa e hende nan aki, e mundo aki. Pa hopi, esaki ta unda nan kier yega. Yega na ta un Rihanna, Katy Perry, Justin Bieber y Taylor Swift entre otro. E personahenan aki ta manera insectonan cu tur caminda y ya no ta existi un producto cu no tin nan nomber of cara riba dje.

Opinion

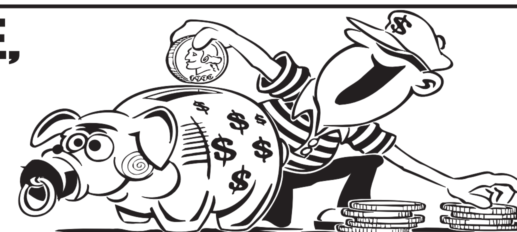
"Ami no ta de acuerdo cu loke e mucha a haci. Manera, si e ta sinti cu e no ta haya atencion suficiente. Tin hopi otro manera di haya atencion. E mucha ta super jong por ta pa e motibo ey hopi hende ta reaccionando manera nan ta reaccionando. Mi ta sigur e no a sinta pensa e consecuencia nan di su acto nan. Nos ta biba riba un isla super chikito. Hende por ta hopi cruel tin biaha. Mayoria di e homber i muhe nan cu a wak e potret no lo bay respet e y ora di wak e riba caya nan ta bay haci cherche di dje. Haciendo esey e ta mustrando cu en tin respet pa su mes pues hende tampoco mester tin respet pe." – Cyrielle Leito

"Mi ta haya cu e ta hipocrita cu e mesun hendenan cu ta duna lectura cu hende muhenan ta obhetonan sexual. Ta yama e hoben aki nombernan baho paso e la mustra su curpa. Mare ami tabata tin su confidence. Hende ta hopi mente cera, e ta djis desnudes. Nan bida a caba? Laga e mucha biba. Si bo no gusta cera bo wowonan. Celebridadnan ta haci esaki y hende normal ta haci esaki. Tur dos ta haya reaccionnan diferente. E ta un curpa humano, cultura popular y sociedad en general ta sexualisa e curpa di hende muhe demasiado. Pa e motibo ey te hasta duna lechi di pecho ta un problema" – Silvia Dirkz

"E curpa di un hende muhe ta hopi sexualisa. E ta keda bira mas pio y e ta birando algo normal. Specialmente pa generacionnan mas hoben. Tur e twerking riba Youtube, wak e video di e artistanan popular. E ta tur caminda, e generacion hoben ta asina. " – Anuar Habibe

"Pa ta honesto, e ta su bida. Mi no ta comprende dicon hende ta bira loco. Por ta hende ta yama e hoben cos nan baho paso nan ta kere cu e actonan aki, ta haci esaki okay pa tur muhe haci cosnan asina. Hende ta pensa cu muhenan no tin cu show tur hende nan curpa paso e ta algo intimo y cu despues e lo daña oportunidadnan di trabou pa nan. Hende muhe ta birando mas liber, antes muhe tabata kita sunu paso homber tabata bisa nan of algun otro motibo. Mirando cuanto celebridad ta saca potretnan asina y ta pone mustra manera cu nan mes kier. Awo tur cu kier ta bay haci e, sin ningun otro motibo excepto cu ta paso nan kier" – Keyla Reeder❑

PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA BENDE
GANGA - GANGA - GANGA
Ta bende gordura ora bo cumpra 3 saco di 50 lbs na Afl. 9 bo ta haya 4 saco y ora bo cumpra 9 bo ta haya 12 saco di gorduro.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg.
Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm
Tel: 593-7784

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un frigidaire marca Magic-Chef 21cu.ft. pa mas informacion
Tel: 583-7357 - 5604573

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs)
1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Un UV light clarifiers filter NOBO!
Ta mata algi y bacteria.
Bon pa purifika awa di kas y/of Vis pond.
Prijs Awg. 325 o.b.o.
Tel: 7321104

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 569-0125**

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. **Tel: 594-9069**

PROBECHA
Cargamento nobo a yega cu prijs special na Leonisa na Piedra Plat 50-C Dialuna pa diabierna 9.00'or pa 18.00'or Diasabra 10.00'or pa 14.00'or
Tel: 587-0725
Cel: 592-2308

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di coi hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa give away.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia.
Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Pa tur servicio di airco, • Instala • service • reparacion • Trouble shooting • Duct work y hopi mas. Bubali #20
Pa mas informacion
Tel: 587-1472

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 569-0125

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Caribbean Spiny Lobsters na prijs di wholesale.
Live lobsters, Whole Lobsters, Lobster Tails Jumbo Shrimps head on Weekly deliveries
Tel: 562-5859

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

Advertorial

Lotto cla pa haci bo miyonario: awe ultimo sorteo MIYONARIO 2014

ORANJESTAD - Lotto, E Loteria di Aruba ta cla pa regala bo e fin di aña mas feliz di bo bida na momento cu e ta paga e ganado di Mini Mega 1.150.000 florin. Cu e Mega Plus, cual ta costa 2 florin so mas, bo por gana 1.700.000 florin.

Awe, 30 di december, ta e ultimo sorteo di Mini Mega di aña 2014.

Pa e aña aki Lotto ta buscando su di 4 miyonario. Na Januari a conoce e ganado di 2 miyon florin, na April e jackpot a wordo gana na 1.400.000 florin y na Juli e jackpot a alcansa 1.150.000 florin. Di e manera aki awe abo por bira e di 4 miyonario di Lotto Aruba pa e aña aki!

Mirando cu e dianan aki ta dianan hopi druk, nos ta corda bo riba e Multi Draw. Cu Multi Draw bo ta opta pa tene bo numbernan di suerte den wega pa proximo sorteonan tambe. Di e manera aki bo no mester sali cumpra bo numbernan cada sorteo paso nan ta keda den wega cu e opcion Multi Draw. Pidi bo rebendedo pe y mantene bo liña na awa.



Orario pa sorteonan pa Fin di Aña ta lo siguiente: Dia 30 di december 2014: Sorteo ta normal 2:30PM y 9:00PM. Dia 31 di december 2014 lo tin un sorteo anochi cu lo tuma luga 6:30PM, benta ta cera 6.15PM. Dia 1 di januari 2015 lo no tin sorteo. Desde 2 di januari 2015 en adelante sorteo ta normal 2:30PM y 9:00PM

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Tributo grandi pa Hubert Booi













ORANJESTAD – Ayera e entiero di Hubert Booi a tuma luga cu a fayece riba 20 di december na un edad di 95 aña. Diasabra tabata e tributo na Cas di Cultura cu hopi musica y discursonan.

Gobernador interino Ella Tromp Yarzagaray a tuma acto di presencia. Tambe presente tabata prome minister Mike Eman y minister Michelle Hooyboer-Winklaar como minister di Cultura interino. Gobernador di Aruba, Fredis Refunjol a bin condoleer e famia Booi, a titulo personal pasobra e ta cu vakantie. Y e ultimo cu a resta di e tres productor di nos Himno, Padu Lampe, tambe a tuma despedida di su amigo.

Diferente parlamentarionan tambe a presenta y a haci un ofrenda floral di parti di Parlamento y un grupo di scout a yuda cu tur e ofrendanan. Discursonan tabata entre otro di gobernador interino, prome minister y Frank Croes, como e ultimo director di Instituto di Cultura (sr. Booi tabata director di e instituto tambe), cu awe ta Departamento di Cultura Aruba. Jubi Naar a hiba palabra den nomber di Ito tromp, ex colega di trabou y amigo di sr. Booi. Lourdes Des Croes a papia den nomber di Biblioteca Nacional Aruba y di publicacionnan di sr. Booi. Y Nilda Koolman, a papia den nomber di Unoca y a expresa na famia cu ta spera di mira un exposicion di sr. Booi su cuadranan.



Musica

Tabatin hopi presentacion musical tambe di Albert Croes cu a compaña su ruman Arlenne Wever Croes riba piano, tanto pa e himno como nan presentacion cu canto. Edjean Semeleer a interpreta e Himno di Boneiro. E coronan De Trupialen y Melange a haci un presentacion tambe y Nelson Sprock cu su caha di orgel a trece ambiente. Mescos cu Rondaya Universal Arubano, Tica Giel acompaña pa Johny Scharbaay riba piano y Rachel Kraaijvanger hunto cu Richard Dabian. Rincon Boyz a clausura e anochi di tributo.❑



Canta contentu pa Señor, henter mundo;
Sirbi Señor cu alegria,
Aserc'E cu canticanan di fiesta.
Reconose cu Señor ta Dios,
t'E a crea nos I nos ta di djE;
nos ta su pueblo, carnenan c'E ta cuida. Salmo 100: 1-3.

Despues di a lucha pa basta tempo cu su salud y cu su fe' y speransa den Dios, a bai sosega den brasa di nos Creador,Mi esposo, nos Tata, Ruman, Sobrino, Abuelo, Tio y Suegro stima.



Sr. Jacques Lobbrecht

Mihor conoci como " Jack, ex Douanero"
cu e bunita edad di 79 aña.

Na nomber di su Señora:
Petra Lobbrecht, Vries

Su yiunan:
Adolf "Ad" y Linda Lobbrecht Brugmans na Hulanda
Mark Lobbrecht
Nick y Liudmila Lobbrecht, Guerra

Su nieto(a) nan stima:
Giancarla Lobbrecht
Thomas Lobbrecht na Hulanda
Akasha Lobbrecht
Nicole Lobbrecht
Camila Lobbrecht

Rumannan:
Sra. Mirna y Peter Kolk, Lobbrecht / na Hulanda
Sr. Erwin Lobbrecht / na Venezuela
Sra. Vda: Magda Bollongino, Lobbrecht / na Corsou
Sra. Ita Ijzerman, Lobbrecht / na Hulanda
Sra. Ifna y Ferenc Dreef, Lobbrecht y Famia / na Merca
Sra. Vda:Louise Bornsen, Lobbrecht / na Hulanda
Sr. Frederick y Nelly Lobbrecht, Calvache y Famia / na Corsou

Su Tantanan:
Rosita Piña, de Triana y Famia / na Venezuela
Marlene Simon, Piña y Famia / na Merca

Su x suegra stima:
Jenny Kelly, cu semper a/y a keda un gran sosten te na ultimo pé defunto

Su Primo:
Jan Lobbrecht y Famia

Consuegro (a):
Beatrice " Bea" Geerman y Famia
Rody Kelly y Famia
Enrique y Luciá Mendez y famia

Su bon Amigonan:
Dr. Bryson y Famia, Sr. Charly Hernandez y Famia, Sr. Chido Maduro y Famia, Sr. Sjors Kraaivanger, Sr. Erwin Samsom y Famia, Sr. Ismael Weller y Famia, Kenki Bomba y Famia, y demas amigonan mucho pa menciona.

Tur su bon bisiñanan, tur sobrino(a)nan di su casa Petra cu semper a stim'e y demas famia: Lobbrecht, Vries, Piña, Lampe, Brugmans, Kelly, Guerra, Mendez, Geerman, Vrolijk, Oduber, Ridderstap, Wever, Flemming, Dirksz, Williams, Kock, Werleman, Dirksen, Wernet, Hoevertsz, Mathew, Thielman, Dorcas, Ruiz, Kraaivanger y demas famia ta invita tur famia, bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 2 di januari 2015 pa 4,or di atardi saliendo for di Misa Santa Inmaculada Consepcion y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz, Tin oportunidad pa despedi di nos kerido difunto Jack for di 2,or den misa.

Tin cos cu nos no kier pa pasa, pero nos tin cu acepta. Noticia cu nos no kier tende, pero nos tin cu scucha. Personanan cu nos no kier perde, pero nos tin cu laga nan bay. Morto ta laga un dolor atras cu no por wordo consola, pero e recuerdonan bunita y amor pa Brenda semper lo keda den nos memoria.
- R. Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia morto di



Brenda Amanda Wever

Yiunan: Xander Somers
Ayleen Somers
Elysia Somers & Geert Pool
Mayornan:
John Wever (Jenny)
Milda Wever
Rumannan:
Rachelle & John Banfield
Ralph Wever & Njook-Jien
Magdala & Felipe Werleman
Sobrino y sobrinanan:
Lianne, Jared, Abbygail, Brigitte & Darrell
Tata di su yiunan:
Johannes Somers (Hans)
Tanta y omo, prima y primo, amiga y amigo, tur colega di Scol Primario Kudawecha y demas famia y conocirnan.
E cremacion lo tuma lugar diamars anochi den seno familiar.

Lo tin oportunidad pa condoleer diamars 30 di december 2014 di 19.00 pa 21.00 y diaranson 31 di december di 9.00 pa 11.00 na Aurora Funeral Home & Crematory, sigui pa un response.

Despues di ceremonia nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhelmina Fonds y Mary Joan Foundation.



Cu profundo sentimento nos ta anuncia

fayecimento di

Sr. Francisco Koolman

Tata di nos colega Sr. Johnny Koolman

Staf y personal di Biblioteca Nacional Aruba

ta extende su mas sincero condolencia na

Johnny, Morellys, Gerdi, Ghadassa y Ghamir

cu Sr. Francisco Koolman

sosega na paz den reino di señor



Colegio EPI

Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Sr. Lionel Edmund Harms

Mihor conoci como 'Nel'

Na bida tata di nos Algemeen Directeur sra. Undina Harms.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na sra. Undina y demas famia y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Acto di despedida ta tuma lugar awe 30 di december na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Protestant na Playa.

Cu sr. 'Nel' sosega na paz den brasa di señor.



Directiva di Simar ta participa fayecimento di

Sra. Josephine A. van Varsseveld,
mihor conoci como "Juffrouw Netty"
maestra na "Colegio Hilario Angela"

Miembro pensionado di Simar, alavez
ruman di Sr. Hugo van Varsseveld,
ex- Presidente di Simar.

Directiva, personal y miembronan di SIMAR ta manda nan mas sincero condolencia na su yui y famia ,
y cu e bunita recuerdonan sirbi como Consuelo.

Hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Josephine van Varsseveld sosega na paz.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Salmo 23



Lionel Edmund Harms

Mihor conoci como: "Nel"
15 maart 1928 – 19 december 2014

Na nomber di su:
Yuinan: Bryan Harms
Kathy Liberatore
Curt Harms
Undina Harms
Jessica Harms
Mario Rodriguez
Mike Rodriguez
Jordan Harms
Mauritz Rodriguez

Mama di su yuinan y bon amiga: Mercedes (Edy) Frigerio, Constanza Rodriguez Prince, Amy Mitchel.

Rumannan:
Sra. viuda Mildred Harms-Fijnje y famia
Clyde Harms y famia
Roy Harms y famia

Nieto y Nietanan: Bruce Harms y Heidi, Mario Harms y Crista, Mathijs Harms, Erica Leet y famia, Lionel Harms y famia, Curt Harms Jr. y famia, Zuleika Flowler-Harms y famia, Ian Harms y famia, Carolina Bulos, Brandon Bulos, Misjah Arends, Megan Rojer, Tasha Rojer, Aidan La Croes
Bisnietonan: Jean-Luc, Ethan, Hayden, Mia, Skyler, Curt III (Curty), Sienna, Alyssa, Liam, Faie
Swa y cuñanan:
Sra. Vuida Joanne Frigerio-Boom
Harold y Victor Frigerio

Primonan: Ernesto (Netto) Arendsz y famia
Charles Pietersz y famia
Bon amigonan: Stanley Beudeker na Bonaire
Bruno de Castro
Ricardo (Tata) Perret -Gentil na Curacao
Don Juan Perez
Chio Quandt
Demas famia: Harms, Frigerio, Wever, Croes, Arendsz, Fijnje, Boom, Arends, La Croes, Rodriguez-Prince, Leet, Liberatore
Acto di despedida lo tuma lugar diamars 30 di december 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Protestant na Playa.
Nos disculpa si den momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y amigo

---

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta anuncia fayecimento di

Sra. Estel Eleonor Wever-da Silva de Freitas

Mama di nos colega Kenneth Wever, Head Communication & Surveillance

Acto di entiero lo tuma lugar **Diamars 30 di December, 2014 for di 9'or pa 11'or** di mainta na Aurora Funeral Home na Cumana Oranjestad.

Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Kenneth y demas famia.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
In co-operation with Schiphol International B.V.
Schiphol Group



Scol Primario Kudawecha ta anuncia fayecimento di

Lionel Edmund Harms
tata di nos colega juffrouw Jessica Harms

Nos ta extende palabranan di condolencia na juffrouw Jessica, su yiunan, rumannan y demas famia y hopi forsa den e dianan aki.

Cu "Nel" sosega na paz.

Regering van Aruba
ARUBA



DIRECTIE SCHEEPVAART ARUBA

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios DSA ta participa fayacemiento di:



Sr. Francisco "Chico" Koolman

Na bida tata di nos collega y wnd Director Grace Koolman

Directie Scheepvaart Aruba lo ta sera awemerdia pa 12'or pa motibo di entiero. Dialuna 5 di januari 2015 nos lo ta habri atrobe pa 7:30 di mainta.



E tabata un persona alegre y directo. Un maestra recto y correcto pa cu calidad den enseñansa. Un bon teamplayer cu tabata stima su trabao y tabata orguyoso di su scol. Un bon y gran ehempel pa educacion.
Apesar di su malesa cual el a lucha cu ne te na final, toch el a keda wak bida cu hopi positivismo. Nunca el a give up. Lastimamente el a perde e bataya. Pero awor e ta na paz.

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, personal y alumnonan di Scol Primario Kudawecha ta anuncia fayecimento di



Brenda A. Wever
Cabesantente suplente

Nos ta extende palabranan di condolencia na su yiunan Ayleen y Elysia, mama, tata, rumanan y demas famia y deseanan hopi forsa den e dianan aki.

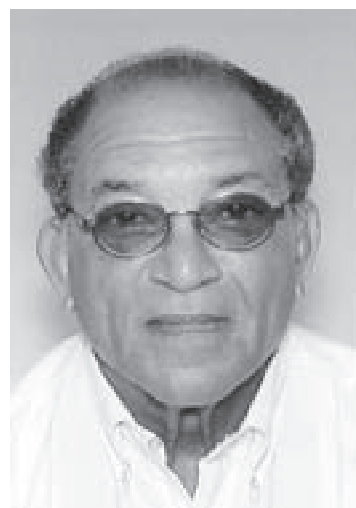
Cu juffrouw Brenda sosega na paz.

Canta contento cu pa Señor, henter mundo; Sirbi Señor cu alegria, Aserc'E cu canticanan di fiesta. Reconose cu Señor ta Dios, t'E a crea nos I nos ta di djE; Nos ta su pueblo, carnenan c'E ta cuida. Salmo 100:1-3

Despues di a lucha pa basta tempo cu su salud y su fe y speransa den Dios, a bai sosega den brasa di nos Creador, Mi esposo, nos tata, abuelo, ruman, sobrino, tio y suegro stima.

Sr. Jacques Lobbrecht

Mihor conoci como
"Jack, ex Douanero"
Cu e bunita edad di 79
aña



Na nomber di su
Señora: Petra Lobbrecht-Vries
yiunan: Adolf "Ad" y Linda Lobbrecht Brugmans na Hulanda
Mark Lobbrecht
Nick y Luidmila Lobbrecht Guerra
nieta y nietonan stima: Giancarla Lobbrecht
Thomas Lobbrecht na Hulanda
Akasha Lobbrecht
Nicole Lobbrecht
Camila Lobbrecht

rumannan: Sra. Mirna y Peter Kolk Lobbrecht na Hulanda
Sr. Erwin Lobbrecht na Venezuela
Sra. Vda. Magda Bollongino Lobbrecht na Corsow
Sra. Ita Ijzerman Lobbrecht na Hulanda

Sra. Ifna y Ferenc Dreef Lobbrecht y famia na Merca
Sra. Vda. Louise Bornsen Lobbrecht na Hulanda
Sr. Frederick y Nelly Lobbrecht Calvache y famia na Corsow

tantanan: Rosita Piña De Triana y famia na Venezuela
Marlene Simon Piña y famia na Merca
Ex suegra stima: Jenny Kelly cu semper a y keda un gran sosten te na ultimo p'e defunto
Primo: Jan Lobbrecht y famia

Consuegro y suegra:
Beatrice "Bea" Geerman y famia
Rody Kelly y famia
Enrique y Luciá Mendez y famia
bon amigonan:Dr. Bryson y famia; Sr. Charly Hernandes y famia; Sr. Chido Maduro y famia; Sr. Sjors Kraaivanger; Sr. Erwin Samsom y famia; Sr. Ismael Weller y famia; Kenki Bomba y famia y demas amigonan mucho pa menciona

Tur bon bisiñanan, subrino y sobrinanan di su casa Petra cu semper a stime y demas famia: Lobbrecht, Vries, Piña, Lampe, Brugmans, Kelly, Guerra, Mendez, Geerman, Vrolijk, Oduber, Ridderstap, Ruiz, Kraaivanger y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabriera 2 di Januari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señora:

Estel Eleonor Wever-da Silva de Freitas

Mama di nos colega Sophie Semeleer-Wever, di departamento di Snijdend Unit II.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Sophie y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señora:

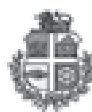
Anna Christina van der Linden Kock

Mama di nos colega Imelda de Palm- van der Linden, di departamento di Emergencia.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Imelda y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.





Oficina di Scolnan Publico

Ta anuncia cu onda pena fayecimento di

Sra. Josephine van Varsseveld

Maestra hopi aprecia di Avondleergangen
Y di Colegio Hilario Angela

Nos mas Sentido condolencia na e famia di e difunto
Y hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Josephine sosega na paz.

Banco di Seguro Social Aruba



ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu celebracion di Aña Nobo, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba e siguiente dianan:

Diamars merdia 30 december 2014 desde 12:00
Diaranson 31 december 2014
Diahuebs 1 januari 2015
Diabierna 2 januari 2015

Notificacion di AO (meld ziek) mediante 527-2782 riba e dianan aki ta limita pa e orarionan entre 7:00 am te cu 11:00 am. Dialuna 5 januari tur oficina di SVb ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad





Staff y personal di NAPA Aruba ta participa fayecimento di:

Sra: Estel Eleonor Wever – da Silva de Freitas

Mama di Nos Manager: Sr, Laty Wever
Staff y Personal di NAPA Aruba ta manda nan mas sincero condolencia na Laty y famia, y cu e bunita recuerdonan sirbi Como Consuelo.

Hopi Forsa den e dia nan dificil aki.

Cu Sra: Estel Sosega na Paz

Pashent Britanico hayando tratamento pa Ebola

LONDON (AP) — Trahado femenino di cuido di salud cu a caba di bolbe for di Sierra Leone a wordo diagnostica cu Ebola y ta hayando tratamento na Glasgow hospital, autoridad Escoces a bisa dialuna.





Prome minister Escoses, Nicola Sturgeon a yam'e e prome caso di Ebola cu a yega di wordo diagnostica den Reino Uni.

E pashent a bula pa Glasgow via Casablanca y London su Heathrow Airport, yegando den oranan laat diadomingo, gobierno Escoses a bisa. E trahado di cuido a wordo tuma den hospital dialuna despues di a haya kentura.

Sturgeon a bisa cu e riesgo di e publico ta extremadamente abou y cu pasonan plania lo wordo tuma pa proteha e publico. "Escocia ta preparando pa cualkier posibilidad ya for di comienso di e brote na Africa, mi tin confiansa cu nos ta bon prepara," el a bisa añadiendo cu e pashent ta stabiel y cu pronto lo wordo traslada pa un unidad isola na Royal Free Hospital na London.

El a bisa cu e pashent, cu no ta wordo identifica, a bula riba un vuelo interno di British Airways for di London pa Glasgow diadomingo anochi y cu e otro 71 pasahero y staff lo wordo contacta. Pero el a bisa cu e pashent no tabata tin niun indicacion di e sintomanan ainda e momento ey y cu den e etapa ey, e ta hopi menos contagioso cu ora nan exibi sintoma, cu ta inclui kentura halto, diarea y sacamento.
E pashent a bira malo dialuna mainta y a tuma contacto cu oficialnan di salud. Mesora el a wordo admiti na Brownlee Unit pa malesanan contagioso na Gartnavel Hospital na Glasgow.
Nan a screen e pa sintomanan prome cu el a bandona Sierra Leone y na London Heathrow Airport, Sturgeon a bisa.

E prome minister a bisa cu e pashent tabata tin contacto cu solamente un otro persona na Escocia y e persona aki su salud lo wordo controla.

E unico victima previo di e malesa usualmente fatal na Britania, tabata William Pooley, un enfermero cu a contrae e malesa na momento cu e tabata trata cu pashentnan na Sierra Leone. El a recupera despues di tratamento na London y a bolbe West Africa.
Prome Minister David Cameron a bisa cu medida lo wordo tuma pa proteha e publico. Un reunion di emergencia di e comitee di siguridad di gobierno mester a tuma luga ayera nochi.

Desde cu e brote di Ebola a cuminsa na december 2013 na e pais West Africano Guinea, tabata tin mas di 20,000 caso y mas di 7,800 morto, mayoria na Liberia, Guinea y Sierra Leone.❏

Pinterest ta habri su boardnan pa aviso



Un bista rapido na e "scrapbook" digital Pinterest ta haci'e mustra e anti-Facebook. E no tin un columna yena cu caranan di amigo y potretnan di baby, pero mas tanto un template colorido cu receta, imagennan fotografico di paña y lista di compras di regalo pa cumpra pa sernan keri.



Sinembargo pronto e imagennan inspirativo aki lo bira aviso di e marcanan mas grandi di mundo, cu Pinterest ta spera cu usuarionan lo kier mira. Ariba dia di aña nobo, e compania ta planea di cuminsa bende aviso riba e site na cualkier cu kier mercadea, dunando di conoce cu Pinterest ta cla pa negosha y competi cu 'ad dollars' cu 'likes' di Google, Twitter y Facebook. "Riba Facebook bo ta pensa riba amigo, riba Twitter bo ta pensa noticia," Joanne Bradford, ehecutivo di Pinterest a bisa kende ta responsabel pa e compania su negoshi. "Riba Pinterest bo ta pensa kico bo kier haci, unda bo kier bay, kico bo kier cumpra."Introduci na solamente algun socio di mercadeo pa un test na juni, e avisonan nobo ta parce e resto di contenido riba Pinterest. Ehecutivonan di mercadeo ta paga pa crea un "Pin ad" promociona y ta dirigi'e na cierto grupo di hende basa riba nan localidad, sexo y topico di interes.
Segun Pinterest resultadonan previo ta prometedor. Promotornan di marca ta mira "promoted pins," cu ta wordo "repinned" of comparti pa usuarionan un averahe di 11 bes pa aviso. Esaki kiermen cu cada aviso lo wordo mira, riba un averahe di 30 porciento mas, cu e marca a paga pa e wordo mira.❏

BON DIA Aruba

Hapon y Sur Korea lo comparti Noord Korea su inteligencia via Merca

SEOUL, Sur Korea – Hapon y Sur Korea a compromete pa prome biaha pa comparti inteligencia militar tocante arma di Noord Korea, den un pacto tripartiet cu Merca cu Washington ta spera cu lo mehora cooperacion entre su aliadonan Asiatico mutuamente distancia.





Analista di defensa a yama e acuerdo un avance chikito pero simbolico pa motibo cu el a trece Hapon y Sur Korea hunto, dos democracia prospero cu ta dividi pa disputanan emocional riba historia y teritorio. E dificultad di supera nan diferencianan tabata evidente den e hecho cu no tabata tin un acuerdo legal pero mas bien un MoU (Memorandum of Understanding).

Bou di e pacto, compartimento di informacion clasifica lo ta limita na Noord Korea su programa di armanan nuclear y misil. Tambe, Hapon y Sur Korea lo comparti e inteligencia no directamente pero via Merca. Asina mes, analistanan a bisa cu e hecho cu e MoU a wordo firma, ta representa un ambiente caluroso den e relacion entre e dos nacionnan. Nan ta bisa cu mientras Hapon semper tabata mas habri pa yega na dicho acuerdo, Sur Korea mester a surpasa falta di confiansa profundo den Hapon pa firma e acuerdo.

"E exito chikito por ta un punto importante di cambio," Nam Chang-hee a bisa, un experto riba relacionnan militar Hapon-Korea na Inha University na Incheon, Sur Korea.

Ultimo biaha cu Hapon y Sur Korea a purba di firma un acuerdo pa comparti inteligencia, dos aña pasa, e acuerdo a para pa motibo di oposicion di parti publico na Korea. Segun oficialnan, e firmamento di MoU di dialuna a refleha un aprecio renoba di Noord Korea su habilidad di menasa su bisiñanan no solamente cu misil y armanan nuclear, pero tambe pa atakenan cibernetico.

"Pa Hapon, Merca y Korea, con pa trata cu e menasa di Noord Korea su armanan nuclear y misilnan ta un preocupacion mutuo," Gen Nakatani, Minister di Defensa di Hapon a bisa. E MoU ta significativo pasobra e ta mehora e siguridad nacional di e tres nacionnan.

Analistanan di defensa a bisa cu e acuerdo di dialuna tabata solamente posibel pa motibo di e rol central cu Merca a hunga, cu tin confiansa di ambos banda. Merca no a hunga un rol directo den e acuerdo cu no a keda logra dos aña pasa❑





Baluartenan reconoci

Lesa pagina B19



Gradua den ciencia

Lesa pagina B20

BON DIA Aruba

Diamars 30 di December 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

GenAir cu cena y reconocemento

Lesa pagina B10/11



Metacorp ta cla pa cende su grandioso pagara tradicional di fin di aña



Manera ta un tradicion caba pa añanan MetaCorp ta cla pa cende su grandioso pagara di fin di aña cu ta forma parti di e celebracion na Aruba. E pagara cu lo wordo cendi 31 di december riba L.G. Smith Boulevard, ta dedica na henter e pueblo di Aruba. MetaCorp ta un compania enorme y sigur a cosecha diferente exito den aña 2014.

Pa menciona algun Renaissance Aruba Resort & Casinos a finalisa despues di 2 aña e renobacion di e cambernan luhoso y moderno, como tambe e bar y restaurant nan di e hotel a keda completamente renoba. E renobacion di dicho hotel ta balora na mas di 20 miyon dollar. Unda recientemente a hiba e titulo di 'world luxury hotel awards' di e continente Americano den e categoria 'luxury adult beach resort' Crystal Casino recientemente a celebra 25 aña di excelencia, den 2015 Crystal & Seaport Casinos ta sigui introduci mashinnan nobo y moderno pa su clientela.

Renaissance Mall Aruba e cas di marcanan di luho mundialmente renombra riba pasarela internacional a yama bonbini manera Prada, Burberry y Dolce & Gabbana. Den 2015 lo incorpora na e famia di marcanan entre otro Tiffany & Co.
Renaissance Marketplace actualmente finalisando e construccion di e centro comercial.
E pagara tradicional di 6 miyon tiro lo wordo cendi riba diaranson, 31 di december pa exactamente 1'or di merdia.
E pagara ta cuminsa dilanti di The Cinemas na Renaissance Marketplace y ta termina dilanti di Louis Vuitton na Renaissance Mall.
MetaCorp ta manda un invitacion pa henter pueblo di Aruba pa bin celebra e clausura di aña diaranson, dia 31 di december pa admira y yama aña 2014 ayo cu e grandioso pagara aki riba ritmo di dande pa asina core cu tur fucu y yama aña 2015, bon bini cu yen di suerte, exito y salud. Gerencia di MetaCorp ta desea henter pueblo, y specialmente tur empleado un feliz aña 2015!❏

Resultado completo di Dande adultonan

ORANJESTAD - Diasabra anochi e competencia di Dande a tuma luga na Club Caiquetio. Pa su diadomingo manece e resultadonan a sali unda e ganadonan a wordo conoci. E ganadonan a wordo corona pa prome minister Mike Eman.
E ganadonan di cada categoria ta como lo siguiente:

Cabayeronan:

Eusebio Tromp a sali na di tres luga cu premio di 100 florin hunto cu e grupo Los Hermanos.
Rownwayne Kock a sali di dos luga cu premio di 200 florin hunto cu e grupo Tipico Famia.

Frenk Kock a wordo corona como 'Rey di Dande' y a bay cas cu plakkaat y tambe 500 florin.

Continuacion den Pag. B3

DANDE

CANTANTE:	AGRUPACION:	
3 LUGAR + 100,-	Eusebio Tromp	LOS HERMANOS / 7 DANDE
2 LUGAR + 200,-	Rownwayne Kock	TIPICO FAMIA / 25 DANDE
R EY DI DANDE + PLAKAAT + 500,-	Frenk Kock	Frenk Kock / 26 DANDE
3 LUGAR + 100,-	Lindsey Giel	LA BOMBA / 30 DANDE
2 LUGAR + 150,-	Jelisse Boekhoudt	ROBERT MADURO I SU ALMA FOLKLORICO
REINA DI DANDE + 300,-	Louisette Christiaans Yarzagaray	TIPICO MACUARIMA / 8 DANDE

PROPIO COMPOSICION

CANTANTE:	AGRUPACION:	
3 LUGAR + 100,-	Danilo Vrolijk	Alma Folklorico
2 LUGAR + 200,-	Betty Werleman	Tipico Alegre Kadushi Largo
GANADOR + 300,-	Veloushka Krozendijk	Tipico Macuarima

TUMBA

CANTANTE:	AGRUPACION:	
2 LUGAR + 150,-	Casey Dozier	La Bomba
GANADOR + 300,-	Jason Kelly	Tipico Alegre Kadushi Largo

TIPICO

CANTANTE:	AGRUPACION:	
3 LUGAR + 100,-	INSTURMENTAL	La Bomba
2 LUGAR + 150,-	Jason Kelly	Tipico Alegre Kadushi Largo
GANADOR + 250,-	INSTURMENTAL	Tipico Macuarima

Grupo di dande Ambiente Feliz a sorprende programa di radio

ORANJESTAD – Recientemente un grupo di dande, esta Ambiente Feliz, a sorprende e programa di radio Momentonan Romantico di Bo Guia FM.

Durante nan bishita e agrupacion a canta pa e locutora sra. Marijke Croes, pero tambe nan tabata canta y menciona nombernan di algun oyente. E oyentenan por a disfruta un rato di dande, mirando cu e aña ta terminando.

Ambiente Feliz ta e unico grupo di dande cu ta wordo acompaña cu steel band, segun e locutora sra. Croes. E grupo ta toca cu tambu, wiri, cuarta y e steel band. "Danki na e grupo Ambiente Feliz, nos por a clausura nos programa cu un dushi dande," sra Croes ta termina.❑



Dande

Continuacion di Pag. B2

Damanan:
Lindsey Giel a sali na di tres luga cu premio di 100 florin cu e grupo La Bomba.
Jelisse Boekhoudt a sali na di dos luga y ta ricibi un premio di 150 florin hunto cu e grupo Robert Maduro y su alma folklorico.
E titulo di 'Reina di Dande' y tambe 300 florin, a bay pa Louisette Christiaans Yarzagaray hunto cu e grupo Tipico Macuarima.

Propio composicion:
Danilo Vrolijk a sali na di tres luga unda cu e ta ricibi e premio di 100 florin hunto cu e grupo Alma Folklorico.

Betty Werleman a sali na di dos luga cu premio di 200 florin hunto cu e grupo Tipico Alegre Kadushi Largo.
E ganado di e categoria aki cu premio di 300 florin a bay pa Veloushka Krozendijk, kende a wordo acompaña pa e grupo Tipico Macuarima.



Tumba:
Casey Dozier a sali na di dos luga, unda cu e ta ricibi un premio di 150 florin. Casey a wordo compaña pa e grupo La Bomba.
E ganado di e premio di 300 florin a bay pa Jason Kelly cu a canta hunto cu Tipico Alegre Kadushi Largo.

Tipico:
La Bomba (instrumental) a sali di tres luga cu premio di 100 florin.
Jason Kelly cu grupo Tipico Alegre Kadushi Largo a sali di dos luga cu premio di 150 florin.
E ganado di e categoria aki kende a ricibi e premio di 250 florin a bay pa Tipico Macuarima.❑



ORANJESTAD - Algun luna atras tabata averigua y puntra tambe e oyentenan pa yama na telefon ora di e programa na radio bo guia of manda WatsApp of mensahe y nan tin cu bisa pakico nan ta vota pa tal personahe.

Marijke Croes:
Momentonan Romantico a saca "Man of the year"

Hende di diferente edad a tuma contact cu e programa, pa asina duna nan personahe y e motibo cu nan ta scoge cierto persona. Hopi di esunnan grandi tabata mustra nan preocupacion pa cu nan pensioen etc. A resulta cu nan ta haya cu sr. Servito Thijsen, kende ta e president di e sindicato OPPA , su bos a resona y te hasta duna conseho y tipnan na e personanan concerni y el a logra su meta.

Tabata tin diferente nominado pero Servito a haya hopi voto. E programa di Momentonan Romantico ta bou guia di sra. Marijke Croes cu ta on tur diabierna anochi di 8 pa 10 y diadomingo mainta di 10'or te cu 12'or di merdia a entrega Servito diferente regalo bunita cu lo ta util pa su persona. Productornan di e programa Momentonan Romantico y sra. Marijke Croes
a duna Servito pabien. "Mi ta sigur cu esaki ta un empuhe pe sigui lucha pa tur e pensionadonan," segun sra. Croes.



Tambe nan tin pensa di yuda e pensionadonan di SVB tambe aki poco tempo nan ta trahando duro riba esey. Momentonan Romantico ta duna pabien na OPPA cu e "Man of the year" di e programa y tambe ta manda un danki na tur e personanan cu a participa cu e votacion.❑

Serlimar ta informa cu:
Serlimar su filial na San Nicolas ta habri te cu 11:00 a.m.

Pa medio di e comunicado aki, Serlimar ta participa cu filial na San Nicolas ta ofrece servicio awe 30 di januari pa publico for di 7:00 am te cu 11:00 am pa motibo di fumigacion.
Serlimar ta participa tambe cu Serlimar su filial na Paradera si ta keda habri normal te cu 4:00 pm.
Entrante dialuna, 5 di januari 2015, Serlimar lo asumi e schedule normal atrobe. Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki. Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 524-5080.
Serlimar ta desea tur cliente y comunidad di Aruba, un prospero aña 2015.❑

BUVO:
DIMAS ta reanuda servicio den Paardenbaaistraat riba 5 januari 2015

RANJESTAD- DIMAS ta informa tur su clientenan y tambe pueblo di Aruba en general cu entrante dialuna 5 di januari 2015 e lo reanuda su servicionan na su edificio na Paardenbaaistraat 11.

DIMAS ta gradici tur su clientenan pa e comprension durante e ultimo 13 simannan, unda bou di guia y supervision di DOW conhuntamente cu e team di inspeccion y diferente experto, diferente trabou a keda conclui pa asina finalmente por garantisa siguridad y tambe salud di tanto personal di DIMAS/DAO como di tur nos clientela.

Un danki special ta bay na: Enseñansa pa Empleo, Departamento di Enseñansa y tambe Departamento di Informatica y Automatisacion (DIA) pa e hospitalidad, sosten y tur cooperacion brinda na DIMAS durante e periodo cu a transcuri.

DIMAS kier desea pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero aña nobo 2015.❑

BON DIA Aruba

Henk Meijer a topa cu e directiva di Brazil Taekwondo







Diahuebs anochi a tuma luga un reunion cu e ex campeon mundial Henk Meijer hunto cu e miembronan di Fundacion Brazil Taekwondo. Henk Meijer a hiba su discurso tocante di e training di campamento cu ta plania pa Juli 2015.

Henk Meijer lo bay ta central hunto cu e team di Brazil Taekwondo, kendenan ta bendiendo kalender pa por bay e campamento training di 3 siman aki. Henk Meijer a bisa e miembronan cu manera cu e yega Hulanda bek e lo cuminsa plania tur cos. Manera Henk Meijer a splica tambe cu na luna di Juli ta un bon tempo pa atende e campamento aki, mirando cu esaki ta net ora cu e muchanan ta bay tin vakantie di scol na Aruba. Henk Meijer lo bay informa mas tocante di e campeonato cu ta bay tin den e temporada ey, pa asina combina esaki hunto cu e campamento training. Brazil Taekwondo tin 8 atleta te cu awor cu ta bin na remarca pa atende e campamento training aki, pero lo desea di bay cu mas atleta, pero cada atleta cu kier atende e campamento aki tin cu bende 300 kalender pa cubri e parti di e pasashi.

E directiva di Brazil Taekwondo a keda bon informa di kico tin pa spera cada atleta cu lo bay ta 3 siman for di cas. Mas tocante di e campamento aki, Henk Meijer lo informa na luna di januari ora cu Brazil Taekwondo lo tin e cantidad di atleta mas sigur confirma.❑







Na caminda pa Faya Bo Haya 7

ORANJESTAD – Dia 28 di december ultimo Destroyer Racing conhuntamente cu Shell Helix Motor Oils a lansa e actividad di Faya Bo Haya 7. Tur aña e evento aki ta causa furor entre grandi y chikito. E evento cu semper ta carga cu hopi show, ambiente y di mes "speed."

Cu suma placer y cu hopi adrenalina Destroyer Racing y Shell Helix ta anuncia oficialmente Faya Bo Haya 7, cu lo bay tuma luga dia 28 di februari 2015 na Palo Marga.

E aña aki atrobe nan ta conta cu mas di 10.000 florin cash na premio. Den transcurso di e dianan cu ta biniendo lo ta anunciando e categoria nan cu nan respectivo premio y e sorpresa mas grandi. Coredonan keda pendiente.

Ta di remarca cu Faya Bo Haya 7 lo ta e prome careda grandi di aña 2015. Manera ta e custumber caba pista lo ta completamente cu "traction compound" di manera cu tur auto y brommer cu ta competi ta bon bini.

Asina ta dia 28 di februari 2015 nos lo topa na Palo Marga pa presencia un otro evento di Faya Bo Haya 7.❑



Horoscop pa 2015

Bon Dia Aruba ta trece e prome 6 signo pa aña 2015. Den nos proximo edicion nos lo bin cu e ultimo 6 signo.

Aries



Bida personal 2015
Bo aña ta inicia bon y cu energia halto, cu ora bo mira den spiel tin biaha bo por puntra ken ta e persona cu bo ta mira den Aries. E sentimentonan por ta no comproba durante algun siman, pero e bida lo stabilisa cu e donder di un strena; lagando bo cu e sensacion cu bo triunfa casi cualkier cos. Uza e confiansa y energia ey mientras bo ta gosa di un bon creatividad, bon bida social y hopi felicidad.
Amor 2015
Abo, manera, Aries, bo tin hopi pasion y energia na cualkier relacion, pero e aña aki por ta mas dificil expresa abiertamente bo intenso deseo y necesidadnan. Situacionnan complica na comienso di aña por resulta den sentimento confuso y no semper ta claro pa bo con pa expresa bo preocupacion. No preocupa bo – bo no ta perdiendo bo chispa of bo deseo sexual. Mas bien bo ta obteniendo un vision mas profundo di e normalidad di e selva emocional cu ta parti di e bida di tur.
Profesion y placa 2015
Si bo tin un careda solido of bo tin un negoshi propio, esaki ta un bon aña pa mira e cosnan cambia na un velocidad grandi. Tene cuidou di no cansa bo mes of di traha di mas, semper tin posibilidad pa bo.
No adopta mas responsabilidad di esunnan cu bo tin den disposicion pa realisa. E aña aki e riesgo di bisa automaticamente cu si tur cos ta di halto. Ta bon pa ta e persona ken henter e mundo ta acudi, pero laga bo compañeronan di trabou, hefenan of empleadonan respeta bo pa bo sentido comun tambe.

Tauro



Bida personal 2015
2015 ta un gran aña pa cu Tauro inicia algo nobo y porta scoge un direccion nobo pa e siguiente parti di bo bida. Ta posibel cu mentalmente bo a haya bo ta prepara pa esey y e momento a yega. Tanto e solo y luna ta den e inicio di bo aña. Tin un bida saludabel, sea feliz y tin bondad cu bo curpa.
Amor 2015
Den 2015 ta vislumbra un aña fuerte y cu ta di apoyo pa bo relacionnan, Tauro. Abo y bo pareha ta di acuerdo cu e mayor tempo y lo resulta boso facil na coopera y avansa den boso plannan y esfuerso conhunto. Un posibel periodo dificil por yega, ora cu Venus ta uni cu Mars den e Aries cayente. E temperamento por explota e pasion iracional cu por surgi.
Profesion y placa 2015
si bo ta interesa den un cambio di trabou of un ubicacion importante di nobo den e trabou, e oferta perfecto por yega bo na 2015. Si bo ta feliz y sinti siguridad unda bo ta awo, asina mes bo mester mantene bo mes alerta. E futuro nunca ta skirbi riba un piedra y e aña aki bo por haya e simia di planta cu mas laat ta crece como un cambio bunita of avance den bo bida. E deseo of tendencia na gasta den exceso por ta semper presente e aña.

Geminis



Bida personal 2015
2015 ta un emocionante aña, Geminis, den cua e relacionnan ta florece, e oportunidad pa e crecemento personal y e madurez cu tin na abundancia, y e amistadnan y famia ta bolbe mas aprecia. Aunke e aña ta cuminsa cayente y energicamente, gosa di un monton di actividad cu ta yuda mantene bo pa un caminda bon y haci bo encarga di tur e personanan y cosnan cu mas bo gusta.
Amor 2015
E relacionnan por profundisa y tira e reisnan largo pa Geminis e aña cu ta bin. Ta dificil di tin pasenshi y no adelanta den e proximo aventura of soño comparti di pareha, pero tin cu purba esaki.
Na medida cu Saturno ta drenta cu forsa pero generoso den Sagitario, mester disfruta di un enfoke mas trankil simplemente di ta hunto. No tin cu confundi esey cu e falta di interes of pasion. Nada ta laf den e relacion aki pa ningun di dos.
Profesion y placa 2015
Bo por topa trahando cu hende nobo e aña cu ta bin, ya sea e mesun of otro puesto di trabou. Scucha y beneficia bo di su experencia y opinionnan riba ambiente laboral y responsabilidad, y despues contribui cu esun di bo si ta mustra di ta receptivo na scucha bo. E pasenshi ta e secreto pa saca e maximo probecho di bo situacion laboral.

Cancer



Bida personal 2015
Por ta bo ta sinti manera un criatura marina di awa e aña cu ta bin debi na e posicion di e sensibel Neptuno den bo signo compañero di awa (Piscis). Esaki lo ilumina bo instintonan, sentimento e intuicion den comparacion cu tur e otro signo.
Durante bo prome dos lunanan lo bo enfoca mas den otronan, mas miho sigura di cuida tambe di bo mes pa ta na banda y apoya bo sernan keri of amigonan cu mester di dje.
Amor 2015
Ta un aña hopi apasiona den cua e temperamento por explota y/of profundisa, y lasonan mas fuerte por wordo forma. Por ta cu boso dos nunca a aprecia mutuamente manera awo. Laga bo mes cay completo den namoramento un biaha mas, sin importa e tempo cu boso tin cu otro.
Profesion y placa 2015
Cancer si bo tin trabou caba, por ta cu bo ta ricibi un promocion of ta warda bo pa asumi mas responsabilidad e aña cu ta bin. Si bo ta buscando un trabou of un posicion nobo, ta un bon momento pa esey. Ta probabel cu bo tabata den estado di training, formando parti di un programa educativo, bo ta practica di algun tipo (incluso aunke bo no tabata den estado consciente di esey manera tal) y facilmente bo por pasa na un posicion di warda na 2015.

Leo



Bida personal 2015
Bo tin un aña hopi ekilibra dilanti bo Leo, cu hopi pasion di e elemento Fuego, sensibilidad di e elemento Awa, sentido comun di e elemento Tera y energia diplomatico di e elemento Aire. Bo energia por bay y problemanan menor di salud por bira den un preocupacion.
Amor 2015
Tanto e inteligente Mercurio manera e agudo Mars ta den e emocional Cancer ora cu e Solo drenta den bo signo, Leo. Esaki ta prepara pa un inteligente y sexy aña cu lo haci di bo y bo pareha un team fuerte y exitoso ora ta enfrenta e mundo.
Si boso ta busca pa cumpra un cas, auto of cualkier otro cos importante, e miho periodo pa haci esey ta na caminda. E comunicacion entre boso mester ta mas fuerte y sensual den zomer.
Profesion y placa 2015
2015 ta un aña hopi productivo pa bo Leo, ora bo instintonan e intelectual ta uni pa haci bo triunfa. Si bo ta lidiando cu personanan cu ta desafiando bo luga di trabou, of si nan ta entrevistando pa un posicion, bo habilidad social ta haci bo briya.

Virgo



Bida personal 2015
2015 ta un aña di hopi suerte y abundancia, Virgo. Tambe lo tin sentimentonan fuerte, opinionnan, y un gran deseo di triunfa. Por ta cu ta dificil di pensa cu claridad henter e tempo den medio di hopi actividad y e buya di tur dia di e bida; pero ainda asina, lo bo duna miho di bo. Warda na ricibi oportunidadnan y hende agradabel den bo alrededor.
Amor 2015
Abo y bo pareha ta apoya uno di otro di tur forma y den loke mas ta conta den un relacion. Cuida bo pareha y laga cu e cuida di bo. E dia despues cu e Solo drenta Virgo, Mercurio ta forma trigono cu e asteroide Ceres, ambos den signo di Tera.
Profesion y placa 2015
Salidanan profesional, oferta di trabou y nombramento nobo por ta un poco for di lo ordinario den 2015 pa Virgo. Pensa y actua cu balentia, di manera diferente y expone na habilidad nobo y siña cosnan nobo.
Si bo haya bo den buskeda di empleo na maart y april, ta presenta un solicitud un tanto peculiar y tin un infinito confiansa den bo. E presencia di Urano den e di Dies Cas di Aries ta apoya bo. Nunca no sa cua por ta e resultado.❑

BON DIA Aruba

Accident hopi fuerte riba e brug di Mahuma







MAHUMA – Diadomingo mainta prome cu 5or, ta sucede un accidente na e brug di Mahuma. Un Nissan Primera shinishi tabata biniendo di pariba cu velocidad basta halto.
E ta perde control, dal den e vangrail di e brug y e motor di e auto ta sali cay pazuid di caminda den mondi. E chauffeur ta wordo saca di den e auto. E auto mes ta bay para un 100 meter mas pabou. Polis y ambulance a yega na e sitio, na yegada nan no por a haya e chauffeur. Nan ta cuminsa busca y nan ta bin topa cu e chauffeur na sanger, pazuid di caminda benta bou di un mata di kwihi un distancia basta leu di e auto. Na prome instante e chauffeur tabata bisa cu tabata tin un hende mas cu su persona den e auto, pero despues di busca mas leu nan no ta topa cu niun hende. E persona cu el a menciona tabata na su cas caba. Polis ta pidi asistencia di coleganan pa asina cera caminda. Tambe a pidi presencia di coleganan cu ta specialista di trafico pa haci mas investigacion con e accidente aki por a sucede. Personal di ambulance a trata e victima na e sitio y despues a transporte pa hospital. E victima a ricibi un kap grandi na su cabes, corta na pia, dolor na man cu lomba y no por a hala rosea bon. Despues cu ambulance a transporta e victima pa hospital, polis a pidi presencia di DOW pa haci e caminda limpi. Hopi resto di piesa di auto a keda benta riba caminda y e azeta di e motor a basha riba caminda.❑







Accident na Turibana, un persona a keda deteni y un tabata herida



TURIBANA - Diadomingo den oranan trempan di mainta, ta sucede un accidente frontal cu hende herida na Turibana. Mesora ta manda polis y ambulance na e sitio. Na yegada nan ta bin nota cu ta trata di un accident frontal.

Un Hyundai Santa Fe, maneha pa un dama tabata bayendo direccion pariba, el a hala bay na su man robes y a dal frontal contra un Toyota Tercel cu tabata bayendo direccion contrario. E dama ocupante cu tabata sinta na banda den e Tercel, a dal su







cabes den e windshield y a ricibi un kap na su cabes cu tabata sangrando. E dama no tabata tin faha di siguridad bisti. Personal di ambulance a atende cu e dama na e sitio y despues nan a transporta e dama pa hospital. E dama chauffeur di e Santa Fe tabata bou influencia. Den e auto, polisnan a haya un boter di biña y un kelki cu biña den dje. E dama chauffeur a keda deteni y nan a hibe warda di polis pa haci test di alcohol. Den e Santa Fe tabata tin un dama ocupante, cu a splica polis cu el a haya lift despues di un fiesta di bruid y nan a sigui trip.❑

Auto a wordo horta den Palisiaweg

SAN NICOLAS — Central a manda Polis di San Nicolas na un cas den Palisiaweg pa un ladronicia di auto. E keho a wordo tuma. E auto tin 3 mac riem y un riem normal. Tambe e auto tin daño na e bumper dilanti banda drechi. E auto ta un Nissan Sentra color shinishi A-26037. ❑

Turista Ruso a haya su mes den problema den lama

PALM BEACH—Polis a bay na Tamarijn Resort, pa saca un persona di den awa. Na e sitio, tambe tabatin ambulance presente. E victima N.Z. naci na Rusia 86 aña, a haya problema den awa y a guli hopi awa. E ta kedando na Divi Dutch. Cu ambulance el a wordo transporta pa poli, na unda el a keda interna den Cuido Intensivo. ❑

Jetsky ta pasa riba pia di turista

PALM BEACH—Polis a bay na haltura di Amsterdam Manor pa un incidente. Eynan Polis a papia cu tata di e victima, kende ta bisa cu su yiu homber tabata riba un jetsky y a cay den awa. Un persona cu tambe tabata riba un jetsky a pasa riba su pia drechi. Ambulance a bin na e sitio ya hiba e victima poli pa tratamento. ❑

Doño a haya su auto y no kier investigacion

SAN NICOLAS— Central ta manda Polisnan na e parkeerplaats di EPB San Nicolas, pa un auto laga atras. Na e sitio, Polis a topa cu e auto A-12037 un Mitsubishi 1200 color shinishi. E doño L,naci na China di 50 aña tabata na e sitio. El a bisa cu e mes lo bay cu su auto y kier kita e investigacion. Central a wordo poni na haltura. ❑

Tata a intermedia den problema di mucha menor di edad

ORANJESTAD— Central ta manda Polisnan den Driemasterstraat pa un intermediacion. Na e sitio, Polisnan a papia cu un mucha homber di 9 aña, C.G. kende ta bisa cu el a haya un discusion cu su amigo di 10 aña y nan ta bisiña di otro. E ta bisa cu nan tabata hungando ora cu e amigo a bisa cosnan negativo di su mama. Esey a pone C.G. rabia y a cuminsa un discusion chikito entre nan dos. Diripiente e tata di amigo a sali pafo y a ranca C.G. na su brasa y a pusha e mucha. C.G. a bay bisa su mama kico a pasa. Polis a papia cu e tata di e amigo di C.G. Polisnan a splica su persona cu e problema ta entre dos mucha y e no mester ta asina agresivo. Tur dos ta muchanan menor di edad. E mama di C.G. tabata histerico, y Polisnan a papia cu su persona. Polis a tuma nan nomber y a pone Central na haltura. ❑

Ladron ta kita waya di coriente

LAGA BENA— Z.C.A.O, a bay warda di polis y a bisa cu desconocinan a kibra un pida di waya di coriente di e cas. Polis a b ay na e cas na unda e kabel di coriente di mas o menos 15m, a wordo kita di e palo di coriente te na e cashi di coriente di su cas. Polis a mira tambe cu di e otro seis palonan di luz, tambe coriente a wordo kita. Polis a tuma e keho y a pone Central na haltura. ❑

Dos persona deteni den oficina di number

SAN NICOLAS—Central a manda Polisnan di San Nicolas, na Cactus Lottery na Brasil, relaciona cu un choller cu a cana drenta den e luga. Na e sitio, Polisnan a bay na e porta di e oficina y nan a constata cu e porta ta parcialmente kibra. Ta parce cu e porta a wordo forsa cu un schroefdraai. Polisnan a tende algun stem den e oficina. Polis a bati na e porta y bisa e personanan cu ta paden pa nan habri e porta. Un homber a habri e porta y tabatin un muhe tambe paden. Polis a puntra kico nan ta haciendo y con nan a drenta paden. E homber a bisa cu e porta no tabata na yabi y el a drenta paden cu e muhe pa nan tene relacion sexual. E muhe a bisa cu el a drenta paden, como cu e homber a bisa pa e drenta paden hunto cu su persona. Polis a mira un schroefdraai y un foks riba vloer. Relaciona cu esey, e homber M.R.P. naci na Aruba di 47 aña sin luga fiho pa biba a keda deteni. E muhe D.C.K. naci na Aruba di 54 aña, cu ta biba na Brasil, tambe a keda deteni. A hiba tur dos warda di San Nicolas, na unda nan a presenta dilanti Fiscal Auxilia y a cera ambos pa investigacion. ❑

Tas ta disparce di riba mesa

SHABA—E muhe M. naci na Colombia di 21 aña, a bay warda di Shaba pa duna keho di ladronicia. E ta bisa c u dia 21.00, el a bay na e Amusementhal Hall na Palm Beach Plaza. El a pone su tas cu contenido riba un mesa y a bay un rato baño. Ora cu el a bolbe, el a mira cu e tas no tabata mas na unda el a laga e tas. Polis a tuma e keho.❑

Quito Nicolaas:

Pa esunnan cu no conoce su cultura, e pasado lo ripiti su mes, Don Lio Booi (1919-2014)

Hubert Booi, kende na edad hoben di 18 aña a emigra di su isla Boneiro pa bin establece su mes na e Aruba. Desde 1938 cu el a establece su mes den e bario di Companashi cu su mayornan, el a siña admira y aprecia e bida multicultural unda diferente nacionalidad y cultura ta topa otro.



E bario di Companashi ta conoci pa su diferente habitantenan, kende desde añanan '70 a destaca riba tereno di musica, radiodifusion, media, arte y literatura.
Indudablemente Lio Booi ta pertenece na e generacion di Bonerianonan cu a yega Aruba y kende durante aña a integra nan mes, pa despues sinti nan mes un Arubiano. Den tur su presentacionnan publico e tabata manifesta su mes tambe como tal, dunando e cultura Arubiano e atencion mereci. E trabou cu el a eherce riba tereno cultural tabata di un pionero, pero asina mes a logra di pone esaki riba un pedestal cu a keda hancra fuertemente manera un monumento. Saliendo di e sector priva, unda el a traha na Hollandse Bank Unie, el a pasa pa bay traha den sector publico y a ocupa diferente funcion cu a acelera su carera como profesional. Cu su carisma y talentonan el a traha den e sector di turismo, pa despues via di un traspaso bay traha na e oficina di Arubaanse Voorlichtingsdienst, cual tarea pa duna informacion na publico a resulta su pasion tambe.

Nos Tera

Como empleado di Gobierno Central encarga desde 1963 cu e Departamento di Cultura y educacion, Lio Booi a delinea diferente plan y proyectonan con pa popularisa e cultura Arubiano.
Un di e prome programanan cultural y di mas sintonia na Tele-Aruba tabata Nos Tera, a keda semanalmente transmiti pa hopi aña. Cu un bos di un maestro Lio Booi(efm) tabata cera e pueblo conoci cu e diferente facetanan di su cultura. Na un manera didactico e tabata splica e topiconan, cu tabata capta e atencion di e televidente. Pe television tabata un instrumento cu por a uza pa instrui, educa y canalisa informacion pa su pueblo. Hunto cu su amigo Julio Maduro nan a pasa hopi ora hunto ta combersa over di e cultura Rubiano y e significativo cu esaki ta tin. Tur esaki tabata sosodiendo den añanan 60; un temporada cu tur siguridad por bisa cu e clima cultural tabata carece di bida. No tin duda cu e programa Nos Tera a yuda forma e identidad cultural Arubiano y stimula un consciencia propio pa yega na construi un propio nacion cu na 1986 a bira realidad. E exito di e programa aki tambe a sirbi como ehempel pa despues bin cu otro tipo di programanan radial, manera e.o. Butish'i Alegria di Ito Tromp, Nos Aruba di Julio Maduro (efm) y Nos Grandinan na Tele-Aruba di Demetrio Maduro (efm). Den añanan '70 Hubert Booi tabata e persona nombra pa lanta un propio departamento di cultura pa Aruba, cual na 1978 a resulta den Instituto di Cultura (ICA).

Canticanan

Hubert Booi, a pesar di ta un autoridad riba tereno di cultura, tabata un persona masha cariñoso pa anda cu su persona. E tabata sa con pa motiva un persona pa su ideanan y yega na cierto compromiso, sin cu ta tin discusion y mal entendimento innecesario. Cu e tabata un diplomatico den su manera di pensa y actua, ta keda ilustra pa e palabranan cu el a scoge pa contribui na e di tres couplet di e Himno di Aruba. E texto ta bisa: Grandesa di bo pueblo ta su gran cordialidad. Cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad. Un di su otro canticanan ta carga e titulo Mañan tin pan den cas, cu ta un variacion riba e dicho - Awe tin pan den cas - cu e bieunan na Boneiro tabata uza ora awasero ta cay. Den e decada di 60 e tabata skirbi su textonan pa un cantica y conhuntamente cu su amigonan Rufo Wever y Padu Lampe, nan tabata traha un melodia apropia. Un ehempel di un di su canticanan clasico cu tur aña por wordo scucha na radio ta esun di 'Nochi di Pasco'(1967), kende ta wordo canta magistralmente pa Dhady Brokke y Tony Sherman.

Den e mesun rosea no por keda sin menciona e cantica di mucha Chanita, cu pa aña largo tabata wordo canta na scolnan basico. Tambe e hecho cu e Himno di Boneiro – Tera di Solo - a ser composita pa Hubert Booi.

Literatura

Pa algun aña Lio Booi a traha na Antilliaanse Voorlichtingsdienst (AVD) despues cu e poeta di descendencia Venezolano Nicolas Piña Lampe a fayece. Probablemente cu e traspaso aki a stimula su persona pa skirbi poesia, cu ya pa 1971 a selecta dos poesia -Si mi por y ora… -, pa inclui esakinan den e antologia Di Nos. Den e antologia aki tambe a agrega un fragmento di su cuenta cortico Un pal´i Kwihi ta conta su storia. Na 1983 a sali e prome antologia – Cosecha Arubiano - cu autornan Arubiano, den cual a inclui e poesia di Hubert Booi: Y ora…, Yara y Tragedia. Defacto su reconocimento a bin cu publicacion di su poesia E ultimo Caribe den e antologia Isla di mi/Island of mine na aña 2000.
Den literatura Arubiano, Hubert Booi y Ernesto Rozenstand ta pertenece na e coriente di Indjanismo. Ambos por keda categorisa bou di e coriente aki, debi na e forma con nan ta pone e personahe di e Indjan central den nan pensamento y consecuentemente den nan obranan. E Indjanismo aki ta un reaccion riba e Africanismo cu ta domina particularmente na Corsou. Aunke no tabata tende frecuentemente di Lio como poeta, sinembargo e tabata un persona cu tabata dedica su mes na skirbi poesianan y otro textonan literario. Den su poesianan Lio Booi tabata trata na descubri e loke e ser humano ta busca tur manera pa sconde e forma con nan a kibra cu un taboe. A pesar cu su poesianan a keda publica den diferente buki, na Aruba mes poco atencion a ser duna na su obranan y e nificacion di esaki pa e Literatura Arubiano. El a yega di skirbi diferente obranan musical, manera entre otro Drecha mundo? …ki dia?, den cual e influencia di religion den comunidad ta keda trata na un manera ironico. Pero mas bien el a bira mas conoci cu su piezanan teatral E perla di Caribe di 1955 y Amor di Kibaima di 1969.

Papiamento

Como Papiamentista Hubert Booi ta un di e prome nan cu a sali na vanguardia di nos Papiamento. E idioma Papiamento e tabata considera como un parti integral di e comunidad y di e individuo Arubiano. No solamente e tabata domina su idioma bon, pero tabata duna cursonan tambe na e.o. periodistanan pa stimula un bon uzo di papiamento. Hopi di nos no sa cu un aña prome cu 30 di mei 1969, sr. Lio Booi a tene un charla pa un audiencia cu por considera bastante progresivo. E charla aki a tuma luga dia 30 di juni 1968 den Club San Francisco. Den su charla el a subraya e hecho cu anos mes tin falta cu Papiamento no a ricibi e reconocimento necesario. Durante su disertacion el a provoca su audiencia dor di bisa nan:
´´ Awe mainta boso no a bin pa tende mi papia so, sino cu e firme proposito di pone man na obra…pa rementa e cadena cu tin mara den porta di scol y haci cu nos idioma haya su lugar mereci den seno di nos hubentud, cu añanan largo tabata priva di siña su mes idioma.``

Continua riba Pagina 9

Roland W. Peterson:

E Pasco cu nunca mi ta lubida

E ta Pasco mainta tempran.
Solo a cuminsa manda su prome Rayo di Pasco pa nos dushi Aruba.
Mi ta hala e stoel pega cu e mesa pa bebe mi prome koffie.
Ata diripiente e telefon ta ring. Mi ta hisa e telefon, y mes ora mi ta reconoce e stem di Chichi Maria.

Chichi Maria (nomber ficticio pa proteha e inocente.) ta un Madushi di añanan avansa. Mi conoce pa hopi aña caba.

E ta bisa mi Bon Pasco y den e mesun rosea ta puntra mi si mi por bin papia cu su welo Lionel.

Lio (nomber ficticio pa proteha e inocente.)a bira hopi agresivo y no ta tende di ningun hende. Ami ta e unico persona cu por yuda su persona.

Chichi Maria ta biba cu su 4 nieto den un cas chikito.
Mi a bisa su persona cu mi ta bin, pero laga mi bebe mi koffie prome.
Despues di 20 minuut mi casa ta baha mi dilanti e porta di cas di Chichi.
Chichi Maria ta sali na careda y ta bin brasa mi. Lio ta den su camber y no kier sali.
Papia cu Lio y wak kico bo por haci.

Riba cama Lio ta sinta. Mi ta drenta y saluda. E no ta responde. Lio ta blo wak na nivel di suela y no kier wak mi den mi cara, ora mi papia cu Lio.

Lio ta un mucha homber hopi grandi pa su edad
E ta mas cu 6,4 pia halto, y dos bes mi tamaño. Ora mi para banda di Lio, mi ta sinti mi como un enano.

Un poco irita mi ta bisa Lio cu e mester wak mi den mi cara ora mi papia cu su persona.

Poco, poco Lio a lanta cu cabes, e ora ey mi a ripara cu su wowonan ta yen di lagrima. E tabata yora.

Mi curason a sak te den mi sapato. Y mi a sinti hopi malo, cu mi a papia cu Lio un poco irita.

E ora ey Lio a bisa mi cu e ta haya falta di su tata.
Su tata ta na KIA y mester sinta 4 aña mas.
Como tata bo mester compronde cu ora bo haci malo, bo no ta castiga bo so, pero tambe bo yiunan inocente.
Lio ta Bisa mi cu nan tur ta haya falta di nan tata. Nan a mira su aresto y awor e separacion largo.

Nan no a haci malo y nan ta inocente, pero sinembargo nan ta wordo castiga.
Nan mester un tata, pa papia tur ora. Pa hunga etc. Pa hiba nan scol. Pa nan no wordo tenta,
ora un ruman papia di nan tata.

Diesdos or a bati y mi a come cu Lio. El a brasa mi, ora mi a sali pa bay cas.
Awor e ta papia cu su wela y su rumannan.

Nunca mi ta lubida e Pasco aki.
Ora tur cos a mustra imposibel, sinembargo cos a bolter y bira miho.

Bon Pasco.❑









Continuacion di Pagina 8

Cu e ultimo expresion aki e ke a lanta su publico for di soño y pone nan realisa cu ya caba na 1928 e profesor Rudolf Lenz a demostra caba cu Papiamento ta un idioma cu gramatica y un cultura halto. Lio Booi tabata un persona cu tabata opina cu bo no por pone un idioma cu no ta di nos riba of prome cu esun di nos mes.

Riscando di e manera aki un confrontacion cu e titular di enseñanza y cu otro institutonan manera Sticusa of Gobierno Hulandes cu ta subsidia e tereno cultural. Sin embargo ta tristo pa mira cu te ainda nos no ta asina leu cu e idioma Papiamento y nos literatura cu ta cocochando keto bay pa drenta porta di scol.

Despedida

Lio Booi a contribui inmensamente na e cultura di Aruba, pa awe nos por wak rond y mira e resultado di su empeño den un tempo cu no tabata facil pa accentua e loke ta Di Nos.

Cu su ideanan fresco y innovativo el a logra pertenece na e elite cultural y a sa di convence nan pa trece cierto cambio.
Esunnan cu a hereda su logronan, awor mester sigui construi y pega e blokinan riba e pida baranca aki. Cultura no ta un asunto di Gobierno so, sino e pueblo mes tambe mester duna un man pa engrandece nan cultura sea den bario of riba nivel nacional. E unico recuerdo bibo cu ta keda atras awor ta e plachi y busto di un gran homber di cultura na entrada di Instituto di Cultura y na oficina di Unoca.❑




Empleadonan di General Air Services a disfruta di cena di Pasco y reconocemento

Manager di directorado y CEO Alejandro Muyale, y Manager General Dimitri Pavlowitch a yama empleadonan di General Air Services bon bini na e tradicional fiesta di gala y ceremonia di reconocemento.

Den e parti oficial di e anochi e Manager general di General Air Services General Dimitri Pavlowitch a haci entrega di plakkaat, regalo y aplauso na e empleadonan cu a resalta den nan funcion.

Empleado di aña a resulta di ta Kimberly Wester y Hensley Garcia. Otro empleado cu a ricibi reconocemento ta Rudolf van Tol, Sandra Jacquet, Edine Ammerlaan, Ilenia Hoek, Rafael Polanco, Sergio Kock, Roberto Brea y Mightel Farro.
Nan tur a wordo honra pa nan excelente trabou y dedicacion.
E potretnan ta papia pa nan mes.❑


















Minister Paul Croes:

2015 lo bira un miho aña laboral



Durante conferencia di prensa e siman cu a pasa, Minister di Labor drs. Paul Croes a mustra riba e proyeccion pa 2014 y 2015 pa loke ta e cantidad di empleonan na Aruba.

Na 2014 nos a conoce un crecemento den cantidad di trabou cu 1.8%. Tambe e grado di participacion a subi, indicando un mehoracion den nos productividad. Asina mes e proyeccionnan ta mustra riba un aumento leve di desempleo pa 2014. Esaki ta debi na algun proyectonan cu no a inicia den 2014 pero cu lo start na 2015, e crecemento aki lo ta alrededor di 0.5 pa 0.6 porciento. Na 2013 Aruba su cifra di desempleo a keda stipula na 7.6%. Minister Paul Croes a mustra cu "2015 definitivamente lo ta un miho aña laboral. Diferente proyectonan lo inicia manera e Green Coridor, e hotel na San Nicolas Bahia Principe, expansion di Radisson y Hospital. Esaki lo tin un impacto positivo riba e cifra di empleo. Proyeccionnan inicial ta indica 1.0% di mehoracion". Minister Paul Croes a mustra riba e plannan y proyectonan di ley pa 2015 y Arbowet y tambe e leynan laboral lo mira cambionan. E cambionan planea pa 2015/2016 ta directamente pa stimula productividad riba nos isla.

Mas participacion, productividad y proteccion ta e tres pilarnan cu ta carga e maneho social/laboral pa 2015.

Participacion:
Cu esaki Minister Paul Croes a indica cu su maneho ta pa mas personanan na Aruba cu no tin un empleo fiho, yega na esaki. Pa personanan cu limitacion esaki ta un enfoke concreto. Pa personanan cu ta haya asistencia financiero lo continua cu e proceso "Ban Traha". Pa 2014 e proyecto Ban Traha a pone hopi hende cu ta cobra asistencia financiero na trabou. E cifranan ta hopi cla den esaki.

Productividad: e trayecto pa yega na un Arbowet ta enfoca riba esaki. "Na momento cu un trahado ta sinti esey protegi y mas saludabel automaticamente esaki nifica mas productividad laboral.

Proteccion: Cambionan den leynan laboral, Arbowet pero alabes dialogo cu diferente sindicatonan y gremionan lo mester aporta na mas proteccion di e clase trahado. Cu e tres pilarnan aki cu ta guia nos maneho, Minister Paul Croes ta premira cu e trahadonan lo ta miho sirbi pa 2015.❑

Partido MEP ta invita abo pa tira nan pagara

Manera ya ta tradicion partido MEP lo tira su pagara e aña aki diamars, 30 december pa 7.30 p.m. di anochi, y despues lo ricibi e dande di reina di Dande Setty Christiaans-Yarzagaray.

Pa medio di esaki directiva di partido MEP ta invita henter pueblo di Aruba, y special simpatisantenan di partido MEP, pa uni manera un gran famia, pa yama ayo na e aña 2014, y yama un bon bini na aña 2015. ❑





Evelyn Wever-Croes:

Ban ta cauteloso cu klapchi

E temporada di fin di aña no por ta completo sin e klapchi, vuurwerk y e pagara.

Sin embargo ultimo añanan a sucede accidentenan serio specialmente cerca muchanan. P'esey mi ta haci un apelacion fuerte riba mayornan, pa por fabor sea hopi cauteloso cu uzo di klapchi cerca nos muchanan. Corda cuida nan oido tambe, pasobra zonido demasiado fuerte por causa daño na oido di nos muchanan.

Ban tin e cautela necesario pa asina un y tur por gosa di un ceramento di aña sin tin cu lamenta un accidente cu klapchi. Y pa asina un y tur por habri aña den felicidad y harmonia familiar ❑





Minister Arthur Dowers:

E temporada di mas bunita ta e temporada di Pasco di nacemento

The New Chinese Club a haci entrega di check na algun fundacionnan na Aruba. Minister Arthur Dowers, cu tambe tabata presente a expresa palabranan di gratitud pa e iniciativa di parti e comunidad Chines residencia na Aruba.









Sr. Dowers a bisa cu esaki ta un sosten na tur e fundacionnan pa sigui cu e trabounan cu nan ta haciendo. E comunidad Chines ta forma parti integral di nos comunidad, nan ta biba y traha aki, pues nan kier a duna algo bek na comunidad.

Sr. Dowers a bisa cu esaki ta netamente e temporada di mas bunita cu ta e temporada di Pasco di nacemento.

Sr. Dowers a termina bisando cu e ta spera cu lo sigui yuda na esunnan cu mas mester di yudansa den nos comunidad .Instancianan cu a ricibi un cheque ta Imelda Hof, Scol Duna un Man y SABA. Di parti di RBC Bank a hiba palabra Sr. Felipe Werleman kende tambe a aplaudi e gesto aki y a gradici comunidad Chines den nan totalidad.

"Esaki ta e prome aña cu nos ta haci e gesto aki y nos tin pensa di sigui tur aña y pa aumenta e sumanan cu ta keda duna", asina un miembro di Chines e Club a trece dilanti. Sra. Sharline Geerman, na nomber di tur mucha di Scol Duna un Man a gradici y a priminti cu e suma lo keda inverti den e muchanan pa diferente proyectonan.

Entre otro un speeltuin adapta pa e muchanan cu limitacion. Di parti di Imelda Hof, sra. Natalia Hernandez a ricibi e check y tambe e yama danki na nomber di tur mucha di e centro. Sra. Hernandez a splica cu e muchanan di Imelda Hof ta muchanan vulnerabel cu ta bini di situacionnan dificil di cas. E donacion aki lo yuda pa haci actividad pa e muchanan y tambe proyectonan cu e centro tin pendiente. Sr. Hans Rokebrand na nomber di SABA tambe a yama danki pa e check cu nan por a ricibi. Sr. Rokebrand a sigui bisa cu e fundacionnan ta pasando den momentonan dificil. Cu e tipo di donacionnan aki nan por mehora e servicio cu nan ta brinda na nan clientenan.❑

Na memoria di Crismo Angela





Mundo di deporte na Aruba en general y Santa Cruz en particular a wordo sacudi diadomingo ultimo ora cu e noticia tristo a yega cu un gran baluarte Arubano, esta Crismo Angela (qepd) a bay laga nos.

Sr. Angela no ta un persona desconoci den nos comunidad, ya cu durante henter trayectorio di su bida el a dedica su mes na deporte, tanto di softball como baseball. E no tabata solamente un hungado excelente den e ramonan di deporte aki, pero a fungi tambe como trainer y dirigente. Su dedicacion na practica y dirigi deporte na Aruba tabata un estimulo pa hopi otro sigui su pasonan y en special nos hubentud.

Awe e pueblo natal di sr. Angela, esta Santa Cruz tin un joya di Parke di Baseball moderno (ex-Winstonveld) dedica na su persona y Nadi Croes. Un parke cu tabata un soño tambe di sr. Angela y di cual construccion a wordo inicia durante gobernacion di MEP. Mediante di e parke aki e futuro generacionnan lo keda recorda e gran Arubiano aki.

Partido MEP ta gradici sr. Angela pa tur loke el a haci pa nos deporte y ta desea e mundo deportivo y familiarnan hopi forsa cu e perdida aki.
Cu Crismo sosega na paz den brasa di Señor y cu e lo tin sosiego eterno. ❑

BON DIA Aruba

Ethsel Pieternella lo no forma parti mas di e corporacion turistico di Boneiro (TCB)



KRALENDIJK, BONEIRO- Pa medio di un comunicado emiti pa Turismo Corporacion Bonaire (TCB), nan ta informa cu entrante prome di januari 2015 e director actual di Sr. Ethsel Pieternella, lo no forma parti mas di e team di e oficina.

E comunicado ta mustra, cu: "e aumento fuerte di turista huesped, dobel mas tanto turista Cruzero den 2016 y e strategia di "12 Month High Season" ta algun ehempel di e maneho exitoso di Ethsel Pieternella y su team. TCB su meta principal di un crecemento economico sostenibel di promove Boneiro den mercadonan internacional awor ta un hecho. Boneiro ta birando un destinacion gusta, competiendo cu destinacionnan mucho mas grandi."

"Desde januari 2013 director di TCB, Ethsel Pieternella, a hiba TCB y Boneiro su sector turistico na un nivel mas visibel di promocion. Pa 2014 TCB ta proyecta cu turismo huesped lo crece cu por lo menos 10% for di Europa y for di Merca. En comparacion TCB a raporta un crecemento di 1.4% huesped na 2012. Pa e area di Caribe CTO (Caribbean Tourism Organization) ta pronostica un subida di solamente 2.5% di turismo huesped.

Entrada di turismo Cruzero lo subi di 10 miyon dolor na 2013 pa 25 miyon dolor na 2016 (basa riba gasto di $70.00 pa persona). Boneiro su economia lo haya un impulso financiero extra di 24 miyon dolor den 3 aña. Esaki lo crea mas oportunidad di trabou y di negoshi pa e comunidad Boneriano. Turismo Cruzero lo mas cu dobel di 144.000 den 2013 pa 350.000 pasahero den 2016. Esaki ta un crecemento di 140% compara cu 2013. Den area di Caribe, turismo Cruzero lo crece cu mas o menos 3% pa aña segun CTO.

Entrante september 2015 tanto nos hendenan local como turista lo por barca y descarga na Boneiro mes cu Pullman tour. Otro luna Carnival Cruise Lines lo bishita Boneiro pa prome biaha den historia. Boneiro su industria turistico ta creciendo y ta tumando un rumbo briyante pa futuro.

Director saliente Ethsel Pieternella kier gradici su team di TCB, e hunta di comisario, tur partner, sector priva y comunidad di Boneiro completo pa nan trabou y nan sosten. Entrante prome di januari 2015 e hunta di comisario di TCB a dicidi di punta Sr. Herbert Domacassé como e comisario cu temporalmente lo ta encarga cu maneho general di TCB. Sra. Malinda Hassell lo ta encarga cu maneho diario di oficina di TCB te ora punta un director nobo." Asina e comunicado emiti pa TCB a relata.❑

WEB a traha pa domina y reduci e nivel di infeccion den awa



KRALENDIJK BONEIRO- Señor Alfredo Koolman (director general di WEB) a duna splicacion amplio tocante e situacion y e perspectiva pa loke ta trata legionela na Boneiro.

Diahuebs 11 di december 2014 a ricibi resultadonan di analisis di e monster di awa di bebe. A base di e resultadonan aki WEB a tuma accion pa spula y uza cloro. Cuerpo Policial Caribense Nederland cu den su edificio a constata un infeccion di legionela, ya caba tabata haci esaki den e simannan anterior y a envolvi WEB den esaki.

Diabierna 12 di december 2014, e expertonan di legionela señora Diana de Meza y señor Amando Kelly a yega Boneiro. Tin consulta continuo entre WEB, e expertonan di legionela, Entidad Publico Boneiro, Directorado Supervision y Mantencion, Directorado Comunidad Cuido, y Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente.

Diasabra 13 di december 2014 a consulta cu e hefe di cuerpo di KPCN cu su staf a base di e datonan cu tabata conoci. Diamars 16 di december 2014 a tuma luga un mainta di informacion pa personal di KPCN. Cu e expertonan di legionela a traha un analisis di risico di e red di awa di bebe y a skirbi un plan di maneho. Den esaki a inclui tambe e edificio di KPCN. Relaciona cu un inspeccion di tereno den e bisindario directo, nan a duna conseho. Den e investigacion a inclui tambe datonan historico di legionela. E datonan aki ta bay bek te medio 2009.

Diahuebs 18 di december 2014 WEB, KPCN y Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente a consulta cu otro. Esaki den presencia di e expertonan di legionela y Directorado di Supervision y Mantencion.

E legionela cu a registra awor ta di e tipo 2 te cu tipo 14. E bacteria di legionela agresivo ta tipo 1. Tipo 2 te cu 14 ta menos agresivo. E nivelnan cu WEB ta aplica pa testnan ta conforme normanan cu ta uza den region. WEB a haci lo posibel pa domina e situacion y ta sigui cu esaki.

Awe WEB ta spera resultadonan nobo di testnan. Pronostico ta cu e resultadonan lo keda den mesun secuencia di grandura. Pa WEB ta keda importante pa vigila esaki bon y actua practico. E plan di maneho, e plan di informacion y e analisis di risico ta conta pa henter e red di awa di bebe. Pa aplicacion di esaki a traha un proyecto apart pa WEB pa domina y reduci e nivel di infeccion.

WEB ta pidi pa ta cauteloso, y reproduccion corecto di echonan ora ta duna informacion tocante legionela. Falta di conocemento tocante e materia por conduci na informacion incorecto cu por ocasiona problema grandi.❑

Construccion di prizon nobo na Boneiro

KRALENDIJK BONEIRO- E servicio di Institucion Hudicial Hulanda Caribense (JICN) y compania di propiedad inmobil di Reino a duna Bonaire Bouw BV encargo pa e construccion di e institucion hudicial nobo na Boneiro.

E construccion nobo lo reemplasa e institucion hudicial actual den centro di Kralendijk. E construccion ta cuminsa 5 di januari 2015 y lo dura 18 luna. Despues di entrega JICN lo bay tin mester di algun luna pa por cuminsa haci uzo di e construccion nobo definitivamente. Meta ta pa cuminsa haci uzo di e construccion nobo prome cu fin di 2016.

E institucion nobo lo brinda 125 luga na diferente grupo di detencion. Realisacion di e construccion nobo di e institucion na Boneiro ta e delaster paso den e proceso di mehoransa cu DJI a cuminsa na Boneiro na 2008.❑

Qiman: "Haci lo maximo pa castiga esunnan culpabel"

Husticia lo soluciona caso di comerciante Chines asesina



WILLEMSTAD – "Gobierno di Corsou ta solidario y ke expresa sentido di solidaridad cu famia di e comerciante Chines cu a wordo asesina recientemente durante un atraco na su negoshi na Mirla Platéweg.

A sigura e famia, cu ta haciendo tur loke ta posibel pa gara esunnan culpabel y pa soru pa nan ricibi nan castigo".
Esey tabata e mensahe cu prome minister Ivar Asjes a hiba pa e famia. Asjes a bishita famia y conoci na e sitio caminda e suceso lamentabel a tuma luga.
E victima, Zufeng Li y su casa tabata bandonando nan minimarket Wah Mei siman pasa diasabra anochi, ora nan a ser



sorprende pa algun figura cu cara tapa, cu a atraca nan. E señora a mira chens di core bay paden, pero e atracadonan, den un supuesto lucha cu e atracadonan a ricibi un bala den pecho, cu a resulta finalmente fatal .

Segun algun miembro di famia, e victima a purba na ultimo momento di cera e porta, ora el a tuma nota di e atracadonan, pero nan a stroba di haci esey. Nan a bay cu su telefon y su potmoni.
E caso a causa un impacto enorme, mas ainda como e defunto ta e di tantisimo comerciante di nacionalidad Chines cu ta perde su bida dje forma aki.

Consul di China na Corsou Chen Qiman a expresa su condena y rechaso total pa loke a sosode.

Bispo di Pasco, Asjes a bishita e famia.
Aparte di famia y conoci, consul di China tambe tabata presente.
"Mi ta garantisa, cu gobierno y husticia lo haci tur loke ta posibel pa soluciona e caso aki. Como pais ta bibando bispo di Pasco, nos ke mustra nos solidaridad. Di otro banda, mester castiga esunnan culpabel den e caso aki. Husticia lo haci su trabou. Minister di Husticia a informa mi caba, cu e tin bon pista di esunnan culpabel", prome minister Asjes a sigura e famia.

Consul di China Chen Qiman a ripiti loke el a bisa durante e conferencia anteriormente e siman aki, esta cu ta trata di un crimen teribel cu no por keda sin consecuencia.
"Ta hopi cruel ora un famia perde e tata, of cualke otro miembro di famia. Mi ta spera cu niun hende mas ta perde famia dje forma aki. Mi ta spera tambe cu ta castiga esunnan culpabel y cu e pais aki por stop crimen manera esaki", Qiman a bisa. ❑

Centro di bario ta esencial pa bon funcionamento di un bario

WILLEMSTAD - Un pais no ta funciona bon di su mes. Ta su ciudadnan, guia pa e lidernan den e nucleonan di formacion y desaroyo di e personanan cu ta forma parti di e comunidad (pueblo) di e pais, mester soru pa esey.

Pa loke ta nos Pais Corsou nos ta distingui 4 nucleo importante pa cu formacion y desaroyo di un persona, esta: e persona mes, su famia, su bario, su pais.
Relativamente trempan den bida e persona (e hende) lo compronde cu e mester soru pa su mes y e lo haci tambe.

Awor, ta facil pa compronde cu e famia lo ta bon si e personanan cu ta forma parti di e famia ta bon. Igualmente ta asina cu un bario lo ta bon, si e famianan cu hunto ta forma e bario ta bon. Asina por conclui tambe cu nos pais Corsou lo funcional bon unicamente si su barionan ta funciona bon.
Un centro di bario ta un di factornan esencial pa bon funcionamento di un bario, si tuma na consideracion e funcionnan importante cu un centro di bario tin pa e bario, entre otro pa loke ta intercambio di informacion, formacion intelectual, -deportivo y cultural y tambe pa loke ta distraicion sano.

15 centro di bario a dicidi na lanta nan propio organisacion koepel, bou di e nomber: Union Centronan di Bario di Corsou (Unsebako), di manera cu e centronan mes ta sostene otro y purba evita un debate total di centronan di bario na Corsou. Pa Unsebako e trabou cu un centro di bario ta haci ta trabou na base di sociedad.
Den e trabou aki nos tin contacto directo cu tur e diferente gruponan meta, esta mucha, hoben, adulto y adulto mayor, cu ta frecuenta centro di bario. Si haci e trabou aki na un manera bon pensa y planea, balansa y consistente, lo e duna e resultado desea riba termino. Dirigente- y colaborado di centronan di bario mester realisa con importante e trabou cu nan ta haci ta y cu e trabou aki haci na un manera responsabel lo por tin un influencia positivo riba henter e bario.

Nos comunidad lo experencia Unsebako como un grupo di persona cu ke aporta na bon funcionamento di bario y di habitantenan di bario, dunando informacion, formacion y sosten na dirigentenan di (centro di) bario, di tal manera cu nan lo ta bon ekipa pa eherce e trabou di crea posibilidad y oportunidad pa e habitantenan di bario por (sigui) forma nan mes y tambe distrai nan mes na un manera sano.

Defecto no tin diferencia grandi entre e tipo di actividadnan cu Unsebako ta promove y esunnan cu centronan di bario ta haci y/of tin menciona den nan statuto.
Ambos ta concentra riba actividadnan educativo, informativo, deportivo y cultural.
E diferencia ta cu cada centro di bario ta duna contenido na e actividadnan conforme necesidad di su bario. Importante ta cu den ehecucion di e programa anual cada directiva di centro di bario sa di haya e balans cu ta cumbini su bario.

Un bario cu un desaroyo sano ta cumbini tambe empresanan grandi, negoshinan mas chikito y otro instancianan cu ta duna servicio na comunidad di Corsou.
Den espirito di "un man ta laba otro y tur dos ta keda limpi" Unsebako ta kere cu ta bon pa empresanan y otro instancianan local aporta na e trabou di centronan di bario pa medio di sosten financiero, asistencia profesional of cu personal.

No ta cen so centronan di bario mester como yudansa. Hopi biaha e tin tambe necesidad di boluntario y/of profesional pa yuda cu cierto parti di e trabounan.
Finalmente esaki: Unsebako su lucha ta pa e habitante di bario cu cierto regularidad experencia progreso di su bario. Progreso den sentido cu e calidad di bida ta subi y e ambiente y e sentido di comunitario den e bario cada bes ta bira mas agradabel y mas salu.
E situacion fisico di e bario mester (sigui) drecha di manera cu e circunstancianan den e bario ta alcansa un nivel cu ta permiti e bario funciona bon.
Bon funcionamento di un bario ta encera entre otro cu habitantenan ta sinti nan mes orguyoso di ta forma parti di e bario ey, nan ta atende cu otro cu placer, ta sostene, yuda y motiva otro y cu e comportacion y e control social den e bario ta mehora.

Unsebako ta convenci cu tur esaki ta posibel si tur esunnan cu por, duna un man y principalmente si gobierno yega na un maneho na drechi di e fondonan cu anualmente e ta reserva pa sostene centronan di bario. Unsebako ta desea habitantenan di tur bario di Corsou un feliz cambio di aña y un aña 2015 caminda amor pa nos mes, nos famia, nos bario y nos pais Corsou lo domina.
Nos speransa ta cu den aña 2015 Ser Supremo lo ilumina mente di mandatarionan responsabel y otro lidernan pa nan ta mas dedica na fortifica e funcionamento di nos famianan y nos barionan".❑

BON DIA Aruba

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.

Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

FACIL

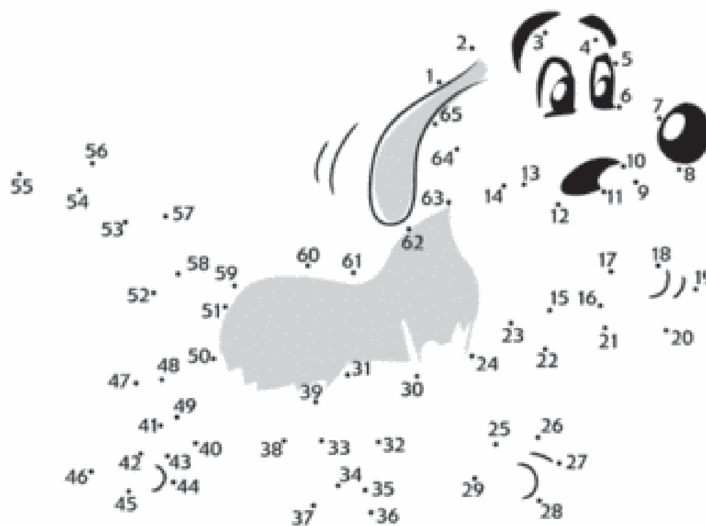
		6			4			8
	1			2			3	
5			8			2		
		9	3		8			4
	8			7			6	
4			6		9	8		
		4			7			9
	7			4			8	
2			5			3		

MEDIO

	8							
	3	2	6	5	8	1		9
4							3	8
			2	9			8	
		7	8		4	2		
	4			1	5			
3	5							4
6		4	5	8	3	9	2	
							6	

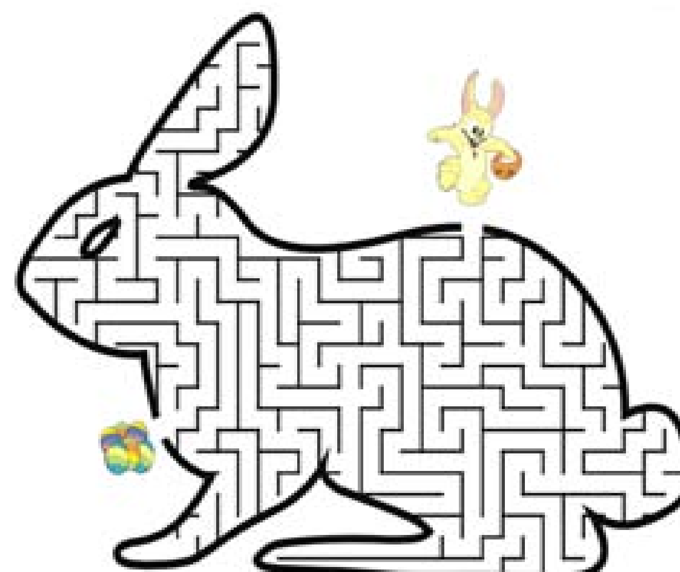


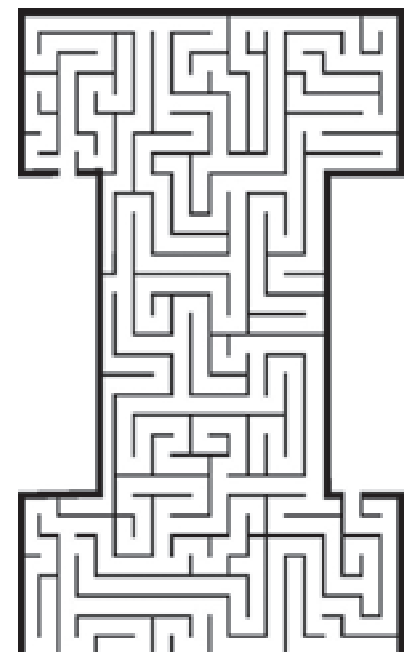




www.meerkleurplaten.nl

Guide the Easter Bunny through the maze to find the Easter Eggs





DOCTER

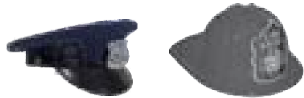
NA WARDA

Oranjestad

Dr. Mungra

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: St. Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

December 30
Silver Cloud
Norwegian Pearl

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Roland W. Peterson:

Y mundo ta sigui lora

Pa hopi aña caba e Departamento- G.K.B.M. ta haci tur cos cu ta den nan alcance pa combati Dengue.
Awor cu ta bin un mehoracion, ata Chikungunya ta lanta cabes.
Awor ta parce cu Chikungunya ta bay prome.
Y mundo ta sigui lora.
Mescos a sosode cu AIDS. Pa hopi aña ciencia a lucha contra e problema aki.
Awor cu cos ta bay den bon direccion,ata ta Ebola ta saca su huñanan. Awor ta Ebola ta den prome luga.
Y asina mundo ta sigui lora.
Ora cu ciencia haya un cura pa Ebola, ata un otro catastrofe ta lanta cabes.
Y asina mundo ta sigui lora.❑

Hiacintha Thijsen Trimon

Mi oracion di tur dia

Señor y mi Dios; scucha mi 0racion.
Scucha mi oracion cu ta sali di mi alma y curason.
O Dios di amor; Dios di misericordia.
Scucha bo yiunan, cu ta anhela bo paz y bo pordon.
Santifica Señor; y Purifica Señor,
Alma y Curason di bo yiunan, yena nan cu bo paz y Pordon.
Yena nan cu bo Gracia y Amor; Mi ta roga Bo, O Dios di eternidad.
Pordona mi Señor; si mi a peca contra Bo y a bandona Bo,
pa materialismo y instigacion. Libra mi Alma Señor,
di tur tentacion, no Bandona mi; duna mi bo proteccion.
Santifica Señor; y Purifica Señor, Alma y Curason di bo yiunan.
Yena nan cu bo paz y pordon; yena nan cu bo Gracia y Amor.
Mi ta roga Bo; o Dios di Eternidad

Receta di

Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

BAKIJAU STOBA

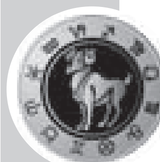
Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito



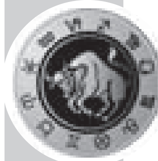
Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!



Aries

E energia astral ta den bo caminda y ta trece cu un temporada di energia pa bo pa asina bo alcansa e meta cu bo ta desea amor ta na bo porta sea amoroso Aries. Bo numbernan di awe 34, 10, 42, 12.



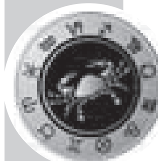
Tauro

Finalmente bo ta bay bandona algun di bo proyectonan financiero y bo ta bay libra bo mes di tanto problemanan den un caminda cercano amor ta bay bati na bo porta tene pasenshi Tauro. Bo numbernan di awe 24, 19, 43, 13.



Geminis

Awe ta bay ta un dia cu hopi alegria pa bo persona Geminis y bo ta bay ta menos solitario y bo ta bay biba un dia yena di amor. E caminda di fortuna ta habri pa bo sea bo mes y no bira orguyoso. Bo numbernan di awe 46, 12, 36, 14.



Cancer

No ta facil pa cambia pero e no ta imposibel pa bo Cancer. A yega tempo pa bo cambia bo forma di biba y habri bo curason y demostra tur e amor cu abo tin pa ofrece. Bo numbernan di awe 37, 21, 45, 15.



Leo

E punto di bista di e dia aki ta bo experiencia den bo bida profesional demostra kico bo tin aden Leo. Bo numbernan di awe 27, 14, 46, 16.



Virgo

Awe ta un dia perfecto pa bo bay lama esaki ta mirando cu bo energia astral ta pidi pele y esaki ta e forma cu bo ta cuminsa cu 2014 yena cu bon energia. Bo numbernan di awe 16, 23, 1, 17.



Libra

Pa algun tempo bo tawata pa cambia algun cos di bo a yega e tempo pa bo comibel pa asina e union y energia bolbe bek pa bo Libra. Bo numbernan di awe 5, 16, 40, 18.



Scorpio

Con e aliniacion planetario actual bo ta bay ta den un humor pa fiesta tene hopi cuidou di gastamento di placa, si bo gasta e coy ta bay ta bo ruina Scorpio. Bo numbernan di awe 6, 25, 3, 19.



Sagitario

E energia astral di e dia aki ta pa bo comunica mas tanto posibel cu hende esaki ta trece e energia positivo cu bo tin mester Sagitario pa asina bo alcansa bo meta nan di Sali for di bo situacion. Bo numbernan di awe 14, 18, 42, 26.



Capricornio

Solamente bo ta biba pa biba Capricornio no sea asina Sali y conoce hende y cuminsa cu un bida nobo. Bo numbernan di awe 5, 27, 11, 21.



Aquario

Segun e aliniacion celestial awe bo ta bay ta den un estado mental consciente, bo ta bay ta den humor pa lesa un bon buki di historia y di cual bo ta bay haya e placer cu tanto bo ta desea e paz y trankilidad. Bo numbernan di awe 44, 28, 6, 30.



Pisces

E pronostico di awe ta hopi atractivo pa bo Piscis esaki ta debi cu financia lo ta politicamente bon pa bo Piscis sea bo mes. Bo numbernan di awe 45, 29, 7, 23.

BON DIA Aruba

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Un parti primordial di nos cultura a bay laga nos

Nos a perde un gran baluarte di cultura den fayecimento di 'E Flamingo Arubano', esta Huberto Booi, na edad di 95 aña, conoci y stima pa hopi como Hubert/Lio Booi. Na bida, ex director di Instituto di Cultura Aruba y autor di e ultimo couplet di nos himno Aruba nos dushi Tera.





Durante un ceremonia protocolar teni como tributo na Cas di Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar den su capacidad di Minister Interino di Cultura, debi cu Minister Otmar Oduber ta den exterior, a duna acto di presencia pa condoleer e 5 yiunan cu e ta laga atras y demas famia presente.

Durante e ceremonia Edjean Semeleer a canta e himno di Boneiro cu ta duna reconocimento na esun cu a composita, skirbi y aregla e himno, cu ta e defunto Lio Booi.

Gobernador interino Ella Tromp-Yarzagaray a dirigi su mes den un forma masha emociona na e famia y esunnan presente. "Den e palabranan di nos Gobernador Interino mi ta haya e mensahe pa tur famia aki na Aruba. historia ta wordo pasa di chikito si nos tuma esaki como nos responsabilidad. Ta e muchanan ta esunnan cu lo mantene nos cultura bibo y ta traves di nan cu esunnan grandi cu ta bay lo keda bibo pa semper", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica.



"Gobernador a trece e storia di su nieta di 6 aña cu ta reconoce mesora e trabao di e difunto y tabatin asina tanto gana di duna su persona un man prome cu el a fayece. Pa mi ta un honor di por ta awe akinan pa duna sosten na e famia di un gran autor y poeta, pintor, orador y declamado, pero mas cu tur cos un persona cu a sa di carga cultura di Aruba den su curason y a traha den diferente proyectonan y comisionnan pa duna honor na esaki", asina e mandatario a enfatisa.

"Nos a duna respet na celebracion awe di su bida, den un luga apropia pa e ocasion aki, esta Cas di Cultura. Lio Booi a bay sosega, pero e lo sigui biba pa semper den cultura di Aruba. Cu Dios tuma Lio den su reino y laga cada un di nos pasa su obra pa esunnan cu ta mas chikito cu nos", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando cu hopi emocion.

Sigur cu Aruba a perde un baluarte riba tereno cultural, co autor di nos Himno Nacional "Aruba Dushi Tera" autor di hopi trabao literario, teatro, poesia y publicacionnan, su palabranan y storia loke da pa semper. ❑

Deporte di Softball a perde un gran Lider Internacional

ORANJESTAD - Diasabra den oranan di merdia riba rednan di softball internacional, a drenta e noticia tristo cu Jesus Suniaga, kende ta presidente di Federacion di Venezuela, presidente di Conpasa (Confederacion Pan Americano) y Vice Presidente di ISF a bay sosega despues di algun aña batayando contra cancer.

Un gran amigo desde añanan 70 di sr. Chipen Chirino y alabes un amigo grandi di Endy Croes.

Un lider cu a trece softball den movecion na Venezuela poniendo Venezuela awe e di dos miho na Mundo, perdiendo den mundial den final contra New Zeeland. Venezuela a caba di gana medaya di oro november den Pan Americano y tambe Centro Americano. Un maestro cu un vision y amor grandi pa softball. Na luna di mei 2014 Endy Croes a comparti hunto cu Maura, esposa di Jesus, y Jesus mes na Tunesia Africa durante un Congreso Mundial di Softball lantando e confederacion nobo WBSC. Endy hunto cu famia Suniaga a biaha hunto di Tunesia pa Francia unda nan a bolbe comparti hopi durante e vuelo aki. Plannan grandi pa intercambionan cu Venezuela.



Apenas 2 siman pasa esposa Maura na un manera repentino a bay sosega y ni 2 siman despues noticia a drenta cu Jesus Suniaga tambe a bay laga nos pa bay uni su mes cu su keridisimo esposa. Dario Suniaga yiu di Jesus Suniaga semper a bin Aruba durante Champ of the Champs pa picha pa su ekipo Defenders. Aruba a perde un gran amigo y mundo a perde un baluarte den softball. Aruba Softball Bond ta extende palabra di condolencia y forsa na famianan. ❑

Cuerpo di Bombero Dominicano Boluntario di San Nicolas a celebra Pasco

SAN NICOLAS – Recientemente directiva di cuerpo di Bombero Dominicano Boluntario di San Nicolas a organisa un cena di Pasco hunto cu tur su miembronan na cas di Parlamentario, sra. Lorna Varlack, kende ta miembro di honor di e brigada aki.

E actividad aki a tuma luga den un ambiente masha agradabel cu presencia di invitadonan special manera sr. Winston Tavarez, sr. Juan Isidro Pérez y sra. Belkis Lajara kendenan ta representantenan di Fundacion Dominicana-Arubanse Juan Pablo Duarte.

E cuerpo aki a wordo lanta dos aña pasa y nan ta realisa trabou boluntario den nos comunidad. Nan tin e statuut di un fundacion cu a realisa trabou boluntario entre nan accionnan di limpiesa di beachnan y nan ta duna sosten na Rotary Club.❑
















Elmar a celebra cena di Pasco





E fiesta di Pasco anual tan anticipa di empleadonan di Elmar a tuma luga e aña aki den aire liber, na Divi Aruba Phoenix Beach Resort su Pure Ocean Restaurant.

E grupo elegante a yega na e fiesta, un sitio bunita ilumina banda di e beach y nan a disfruta di un anochi di cuminda excepcional y musica sensacional cu Tico Kock y su steel band na cuminsamento di e anochi. Despues di un delicioso cena, Ofo Escudero y N'Fuzion a subi e scenario pa toca y pone tur hende baila bou di e streanan, cu e lama ilumina pa e luna como nan testigo. Net prome cu 12'or di anochi, un Seafood Chowder sabroso a wordo sirbi, inspirando e bailadonan pa subi e pista di baile bek, cu mas energia y gusto ainda.

Como un gesto di solidaridad cu su clientenan, esta e consumidornan di electricidad na Aruba, Elmar a decidi pa tene un fiesta mas responsabel pa cu e medio ambiente, eliminando airco y efectonan di luz caro y reemplasando nan cu un fiesta den aire liber cu tabata miho pa e medio ambiente pero e mesun impresionante, ilumina cu luznan di LED den diferente tono di color. E area di e fiesta y playa tur tabata ilumina cu luznan cu ta spaar coriente, demostrando Elmar su compromiso na eficiencia den energia.❑

Krista Oplaat: "Master of science"

ORANJESTAD - Riba 17 di december ultimo, entregamento di diplomanan di "Master of Science in Biomedical Sciences" a tuma luga den e auditorio di e Universidad di Amsterdam (UvA). Un di nan tabata pa Krista Oplaat, ex- alumno di Arco Iris, Conrado Coronel y Colegio Arubano.

Krista a finalisa su estudio den e ramo di 'Psychopharmacology and Pathofysiology' y su specialisacion tabata 'Science Communication.'

El a core stage na "Donder's Institute for Brain, Cognition and Behavior" na Nijmegen y pa loke ta toca su specialisacion, na e 'World Science Festival' na New York, USA. E tema di su tesis tabata: "E neurobiologia di 'Mindfulness' y Regulacion di Emocion" (un estudio di literatura di e efectonan di



entrenamento di meditacion riba e capacidad di e celebro humano di regulacion di e emocionnan). Krista a caba su estudio den e tempo record di 5 aña y 2 luna y a ricibi e punto final di 7.9.

Riba e potret: Krista cu su mayornan orguyoso, Harry y Monica Oplaat, durante un encuentro ameno pa famia y amigonan despues di e ceremonia den 'eetcafe de Oerknal' di e Universiteit van Amsterdam.❑

Advertorial

Yrausquin a entrega 23 auto nobo di calidad superior

Den su enfoke pa mantene calidad y trece cambionan, pa prome biaha Yrausquin a introduci e modelo Mitsubishi Attrage na Aruba. E compania di huur auto Deals on Wheels a amplia nan flota cu 10 di e modelonan nobo aki, tambe un cantidad di otro modelonan mas di e agencia Yrausqui.

E modelo 2015 di e auto Mitsubishi Attrage GLX ta un sedan di 4 porta cu un mo-



tor di 1.2 liter Dohc Mivec, un transmision automatico y ta ekipa cu entre otro High Ground Clearance Suspension, tairanan di 14", Immobilizer, Driver Airbag, Power Window (Front doors), Manual Air-Conditioning y Electronic power steering.

Ademas di e modelo compacto aki, Yrausquin a entrega otro modelonan na Deals on Wheels, manera 10 modelo di Mitsubishi Lancer Ex y 3 modelo di Ford Fusion.

Famia Perrot, cu ta proprietarionan di Deals on Wheels



a keda masha contento cu e partnership y specialmente e specialidad di combinacion di autonan pa nan flota pa aña 2015.

Marcilla Yrausquin, Fleet & Lease Representative di Yrausquin a enfatisa cu e modelo Mitsubishi Attrage ta specialmente pa "fleet & car rental", esaki debi na su eficiencia y capacidad. E ta orguyoso di por haci entrega di e prome pedido.

"Esaki ta e inicio di un era nobo na unda e auto compacto ta bira mas util, practico y yena di diversidad".

Yrausquin, siendo un di e unico agencianan di auto na Aruba cu a traspasa tres diferente generacion den benta di auto di calidad, ta sigui diversifica y adapta na exigencianan di cada cliente. Semper cu e cliente central y na prome luga. ❑

Entrega di cuadronan na personahenan di calendario 2015

Manera tur aña, celebracion di dianan di fiesta tambe ta trece celebracion di ritualnan festivo cu ta ilumina existencia di tur hende cu ta biba na Aruba.

henan hunto cu nan famia. Di e forma aki Joy Raghunath, kende e aña aki a duna asiento di directora di e empresa di famia na su subrina Kaveri Raghunath, a sinti di por duna atencion per-





sonahenan cu nan famia y hunto cu nan New India Assurance ta confia cu e alegria comparti lo yega y expande pa hende celebra hende ariba nos "One Happy Island" cu cariño, aprecio, respet y atencion dedica durante henter aña 2015!

Ariba e potretnan por aprecia cada personahe segun nan orden di aparencia riba e Calendario di Personahe: Jennifer Piter- hisado di peso, Mack van den Eerenbeemt- windsurfer, Naomi Emerencia- bailarina, Bruce Stamper- artista di makeup, Rebecca Roos- Productor, Jemal Le Grand- landado, Zaithhyel Soekandar- BMX racer, Liliana Erasmus- escritor, Serghio Jansen- guitarista, Kamilah Dammers- hungado di bowling, Jasel Lopez- hungado di schaak y Darwin Rodgers- bodybuilder. ❑

Pa 17 aña caba, calendario di personahe di New India Assurance ta un adorno inseparabel pa cera aña bieu y pa pinta resolucion di aña nobo tur na promesa di e luz di Aruba su gran potencial humano.

E aña aki e celebracion a tuma luga den seno calurosamente intimo, entre gerencia di New India y e personasonal na esunnan cu durante 2015 ta recorda nos traves di e Calendario di Personahe, pa nos ta e miho persona cu nos cada uno por ta. Sea cu ta na cas, na trabou of como ciudadano cu ta realmente preocupa pa añadi balor berdadero na nos comunidad. E mensahe cu Joy Raghunath ta comparti traves di e Calendario di Personahe, na cual e ta sigui fielmente dedica pa 17 aña caba, ta cuadra tambe cu e mensahe cu New India Assurance ta emiti traves di nos radio emisoranan: "Cambia loke ta mahos, duna un man pa nos tur por biba dushi, Aruba. Haci di dje un miho luga, pa bo y pa mi y henter comunidad." E entrega di e cuadronan na e personahenan, organisa di forma elegante pa Chela de Lannoy di Aruba Marriott, tabata na gran agrado di e artista Charitto Chavez, kende tabata contento di por a bolbe pinta e personahenan cu e atencion dedica cu e ta haya cu cada uno di nan ta merece. Tur e atencion aki na nan persona y e entrega personal di cada cuadro, a cay masha na agrado di e per-